

VERMEIREN

NAVIX

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przednio napędowe koła



Tylno napędowe koła





Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: F, 2015-08

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie (drukowanej, fotokopii, mikrofilmu ani innej) bez pisemnej zgody wydawcy, nie może być również przetwarzana, kopiowana ani rozprowadzana za pomocą systemów elektronicznych.

© N.V. Vermeiren N.V. 2015

Spis treści

1	Opis produktu	3
1.1	Przeznaczenie	3
1.2	Parametry techniczne	4
1.3	Elementy składowe	8
1.4	Akcesoria	9
1.5	Objaśnienie symboli	9
1.6	Instrukcje bezpieczeństwa	10
2	Sposób użycia.....	11
2.1	Uwagi dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	11
2.2	Przenoszenie elektrycznego wózka inwalidzkiego.....	12
2.3	Montaż i demontaż elektrycznego wózka inwalidzkiego.....	12
2.4	Składanie i rozkładanie wsporników podłokietnika	14
2.5	Regulacja podłokietnika	14
2.6	Montaż i demontaż podnóżków	15
2.7	Składanie oparcia wózka inwalidzkiego.....	15
2.8	Nachylenie oparcia	16
2.9	Montaż i zdejmowanie ramy siedziska.....	17
2.10	Poduszka siedziska	18
2.11	Poduszka oparcia	19
2.12	Wsiadanie na elektryczny wózek inwalidzki i zsiadanie z niego	19
2.13	Prawidłowa pozycja w elektrycznym wózku inwalidzkim	19
2.14	Korzystanie z elektrycznego wózka inwalidzkiego.....	20
2.15	Obsługa hamulców	20
2.16	Wjeżdżanie wózkiem pod podjazd	23
2.17	Pchanie wózka inwalidzkiego	24
2.18	Transport w samochodzie	24
2.19	Transport w samolocie.....	25
2.20	Akumulatory	26
2.21	Ładowarka akumulatorów	26
2.22	Ładowanie akumulatorów	26
2.23	Bezpiecznik topikowy	27
3	Montaż i regulacja	28
3.1	Narzędzia	28
3.2	Elementy fotela.....	28
3.3	Możliwości regulacji	28
3.4	Wymiana akumulatorów	34
3.5	Złącza akumulatorów	34
3.6	Wymiana opon.....	35
4	Konserwacja.....	36



Wstęp

Przede wszystkim pragniemy Państwu podziękować za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując wyboru jednego z naszych produktów.

Na szacowaną żywotność elektrycznego wózka inwalidzkiego olbrzymi wpływ ma konserwacja oraz pielęgnacja wózka.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu zapoznać się z obsługą wózka.

Postępowanie zgodnie z instrukcjami dotyczącymi obsługi i konserwacji stanowi zasadniczy warunek gwarancji.

Niniejsza instrukcja obsługi odzwierciedla aktualny stan produktu. Firma Vermeiren zastrzega sobie jednak prawo do wprowadzenia zmian bez obowiązku dostosowania lub wymiany wcześniej dostarczonych modeli.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy kontaktować się ze sprzedawcą.

1 Opis produktu

1.1 Przeznaczenie

Elektryczny wózek inwalidzki Navix jest wyposażony w dwa silniki o mocy 220 W.

Elektryczny wózek inwalidzki Navix jest przeznaczony do wygodnego transportu osób o ograniczonej zdolności lub braku zdolności chodzenia. Wózek jest zaprojektowany do transportu jednej osoby.

Elektryczny wózek jest zaprojektowany wyłącznie do transportu osób, a nie towaru.

Nie powinny go używać osoby wyraźnie cierpiące na ograniczenia fizyczne ani umysłowe (np. upośledzenie wzroku, ...), które uniemożliwiają im bezpieczne obchodzenie się z wózkiem.

Wiele rodzajów mocowań i akcesoriów, a także modułowa konstrukcja, umożliwiają pełne użytkowanie wózka przez osoby niepełnosprawne na skutek:

- paraliżu;
- utraty kończyn (amputacji nóg);
- uszkodzenia lub deformacji kończyn;
- sztywnych lub uszkodzonych stawów;
- niewydolności serca i słabego krążenia krwi;
- zaburzeń równowagi;
- kacheksji (ubytków masy mięśniowej).

Wózek jest sklasyfikowany jako produkt klasy A.

Ten wózek elektryczny posiada przednie napędowe koła bądź tylny napędowe koła wszystko zależy od modelu, który państwo zamówili.

Wózek przeznaczony jest do użycia wewnątrz jak i na zewnątrz budynków.

Użytkownik może kierować wózkiem samodzielnie, wózek może być też popychany przez opiekuna za pomocą uchwytu poprzecznego.

W celu dostosowania produktu do indywidualnych wymagań, należy uwzględnić następujące warunki:

- rozmiary i masa ciała (maks. 130 kg);
- stan fizyczny i psychiczny;
- warunki mieszkaniowe;
- otoczenie

Z elektrycznego wózka inwalidzkiego należy korzystać na płaskich powierzchniach, na których wszystkie cztery koła dotykają podłoża oraz kontakt jest wystarczający, aby bezpiecznie napędzać koła.

Należy przeciwdziałać pokonywaniu przeszkód (np. krawężników) oraz korzystanie z wózka na nierównych powierzchniach (kostkach brukowych itp.), pochyłościach i zakrętach.

Szczególne ryzyko związane jest z pokonywaniem powierzchni, takich jak lód, trawa, gruz, liście itd.

Wózka nie należy wykorzystywać w roli drabiny, nie służy on również do transportu ciężkich lub gorących przedmiotów.

Korzystając z elektrycznego wózka inwalidzkiego na ulicy lub chodniku, należy przestrzegać lokalnych przepisów prawa.

Z wózka można korzystać na chodnikach, drogach miejskich. W żadnym wypadku nie wolno korzystać z wózka na dużych drogach ani drogach szybkiego ruchu.


Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Vermeiren.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane zaniedbaniami konserwacji, nieodpowiednim serwisowaniem bądź będące skutkiem nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Osoby niedowidzące mogą skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania instrukcji użytkownika.

1.2 Parametry techniczne

Parametry techniczne podane poniżej opisują elektryczny wózek inwalidzki w konfiguracji standardowej bez poduszki siedziska oraz w optymalnych warunkach pogodowych. Jeśli używane są akcesoria, zestawienia wartości w tabelach ulegną zmianie. Zmiany temperatury na zewnątrz, wilgotności, nachylenia podłoża, gleby oraz poziomu akumulatorów mogą pogorszyć wydajność.

Marka	Vermeiren			
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout			
Typ	Elektryczny wózek inwalidzki, Klasa A			
Model	Navix (przednio napędowe koła)			
Maksymalna waga użytkownika	130 kg			
Opis	Wymiary			
Szerokość użytkowa siedziska	400 mm (Regulowana 0 - 50 mm)	450 mm (Regulowana 0 - 50 mm)	500 mm (Regulowana 0 - 50 mm)	
Szerokość całkowita (zależy od szerokości siedziska)	580 mm		630 mm	
Opis	Minimalne wymiary		Maksymalne wymiary	
Maksymalna szybkość	6 km/h			
Zasięg przy jeździe bez zatrzymań*	Okolo 20 km (38Ah) / Okolo 32 km (50Ah)			
Długość całkowita z podnóżkiem	1058 mm			
Wysokość całkowita	956 mm			
Długość po złożeniu / demontażu (bez podnóżka)	Dolna rama: 690 mm; Rama siedziska: 600 mm			
Szerokość po złożeniu / demontażu	Dolna rama: 570 mm; Rama siedziska: 560 mm			
Wysokość po złożeniu / demontażu	Dolna rama: 325 mm; Rama siedziska: 400 mm			
Waga całkowita	78,80 kg			
Waga najcięższej części (którą można zdemontować lub zdjąć)	Dolna rama + podłokietników + joystick (bez akumulatorów): 31,65 kg			
Waga części, które można zdemontować lub zdjąć.	Podłokietników: 0,95 kg; Podnóżki: 1,90 kg; Rama siedziska: 17,05 kg; Dolna rama + podłokietnika + joystick: 31,65 kg; Akumulatory: 27,15 kg			
Stabilność statyczna przy pochyłości	15°			
Stabilność statyczna pod górę	15°			
Stabilność statyczna w poprzek	15°			
Maks. bezpieczne nachylenie	9°			
Zdolność pokonywania przeszkód	50 mm			
Prześwit	60 mm			
Kąt nachylenia siedziska	5°		10°	
Głębokość użytkowa siedziska	380 mm		500 mm	
Grubość poduszki siedziska	40 mm			
Wysokość przedniej krawędzi siedziska	400 mm		500 mm	
Kąt nachylenia oparcia	0°		40°	
Wysokość oparcia	580 mm			



Marka	Vermeiren	
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
Typ	Elektryczny wózek inwalidzki, Klasa A	
Model	Navix (przednio napędowe koła)	
Maksymalna waga użytkownika	130 kg	
Opis	Minimalne wymiary	Maksymalne wymiary
Odległość siedziska od podnóżka	330 mm	400 mm
Kąt podnóżka	12°	
Odległość siedziska od podłokietnika	260 mm	350 mm
Przednia pozycja podłokietnika	410 mm	
Silniki napędowe	SRG05 / 2 x 220 W	
Akumulatory	2 x 12V --- / 38 Ah lub 50 Ah / 20 h	
Ładowarka akumulatorów	Patrz oddzielna instrukcja obsługi do ładowarka 8A; IP21; Klasa izolacji II	
Bezpiecznik topikowy	150 AMP	
Moduł sterowania	Patrz oddzielna instrukcja obsługi do controlera / Elektromagnetyczny układ hamowania	
Stopień ochrony	IPX4	
Minimalna średnica skrętu	1250 mm	
Szerokość zawracania	1250 mm	
Średnica tylnych kół (liczba)	200 x 50 mm (2)	
Ciśnienie w oponach, tylne koła	Maksymalnie 2,5 bara	
Średnica kół przednich (liczba)	317,5 x 57,15 mm, napompowane (2)	
Ciśnienie w oponach, koła przednie	Maksymalnie 2,5 bara	
Poziom hałasu	< 65 dB (A)	
Temperatura przechowywania i użytkowania	+5 °C do +41 °C	
Temperatura robocza części elektronicznych	-10°C do +40°C	
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	30%	70%
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych. Tolerancja pomiarów ± 15 mm / 1,5 kg / °.		
* Teoretyczna odległość, jaką można przejechać jest mniejsza, jeżeli wózek jest często używany na powierzchniach pochyłych, nierównym podłożu lub w celu podjechania pod krawężniki.		

Tabela 1: Parametry techniczne przednio napędowe koła



Marka	Vermeiren		
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout		
Typ	Elektryczny wózek inwalidzki, Klasa A		
Model	Navix (tylno napędowe koła RWD)		
Maksymalna waga użytkownika	130 kg		
Opis	Wymiary		
Szerokość użytkowa siedziska	400 mm (Regulowana 0 - 50 mm)	450 mm (Regulowana 0 - 50 mm)	500 mm (Regulowana 0 - 50 mm)
Szerokość całkowita (zależy od szerokości siedziska)	580 mm		630 mm
Opis	Minimalne wymiary	Maksymalne wymiary	
Maksymalna szybkość	6 km/h		
Zasięg przy jeździe bez zatrzymań*	Okolo 20 km (38Ah) / Okolo 32 km (50Ah)		
Długość całkowita z podnóżkiem	1010 mm		
Wysokość całkowita	995 mm		
Długość po złożeniu / demontażu (bez podnóżka)	Dolna rama: 780 mm; Rama siedziska: 600 mm		
Szerokość po złożeniu / demontażu	Dolna rama: 570 mm; Rama siedziska: 560 mm		
Wysokość po złożeniu / demontażu	Dolna rama: 325 mm; Rama siedziska: 400 mm		
Waga całkowita	78,80 kg		
Waga najcięższej części (którą można zdemontować lub zdjąć)	Dolna rama + podłokietników + joystick (bez akumulatorów): 31,65 kg		
Waga części, które można zdemontować lub zdjąć.	Podłokietników: 0,95 kg; Podnóżki: 1,90 kg; Rama siedziska: 17,05 kg; Dolna rama + podłokietnika + joystick: 31,65 kg; Akumulatory: 27,15 kg		
Stabilność statyczna przy pochyłości	15°		
Stabilność statyczna pod górę	15°		
Stabilność statyczna w poprzek	15°		
Maks. bezpieczne nachylenie	9°		
Zdolność pokonywania przeszkód	50 mm		
Prześwit	60 mm		
Kąt nachylenia siedziska	5°	10°	
Głębokość użytkowa siedziska	380 mm	500 mm	
Grubość poduszki siedziska	40 mm		
Wysokość przedniej krawędzi siedziska	400 mm	500 mm	
Kąt nachylenia oparcia	0°	40°	
Wysokość oparcia	580 mm		
Odległość siedziska od podnóżka	330 mm	400 mm	
Kąt podnóżka	12°		
Odległość siedziska od podłokietnika	260 mm	350 mm	
Przednia pozycja podłokietnika	410 mm		
Silniki napędowe	SRG05 / 2 x 220 W		
Akumulatory	2 x 12V --- / 38 Ah lub 50 Ah / 20 h		
Ładowarka akumulatorów	Patrz oddzielna instrukcja obsługi do ładowarka 8A; IP21; Klasa izolacji II		



Marka	Vermeiren	
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
Typ	Elektryczny wózek inwalidzki, Klasa A	
Model	Navix (tylno napędowe koła RWD)	
Maksymalna waga użytkownika	130 kg	
Opis	Minimalne wymiary	Maksymalne wymiary
Bezpiecznik topikowy	150 AMP	
Moduł sterowania	Patrz oddzielna instrukcja obsługi do controlera / Elektromagnetyczny układ hamowania	
Stopień ochrony	IPX4	
Minimalna średnica skrętu	1250 mm	
Szerokość zawracania	1250 mm	
Średnica tylnych kół (liczba)	317,5 x 57,15 mm, napompowane (2)	
Ciśnienie w oponach, tylne koła	Maksymalnie 2,5 bara	
Średnica kół przednich (liczba)	200 x 50 mm (2)	
Ciśnienie w oponach, koła przednie	Maksymalnie 2,5 bara	
Poziom hałasu	< 65 dB (A)	
Temperatura przechowywania i użytkowania	+5 °C do +41 °C	
Temperatura robocza części elektronicznych	-10°C do +40°C	
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	30%	70%
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych. Tolerancja pomiarów ± 15 mm / 1,5 kg / °.		
* Teoretyczna odległość, jaką można przejechać jest mniejsza, jeżeli wózek jest często używany na powierzchniach pochyłych, nierównym podłożu lub w celu podjechania pod krawężniki.		

Tabela 2: Parametry techniczne tylnio napędowe koła RWD

Wózek inwalidzki spełnia wymogi następujących norm:

ISO 7176-8: Wymogi i metody testowania sił działających w bezruchu, przy uderzeniu oraz zmęczeniu materiału.

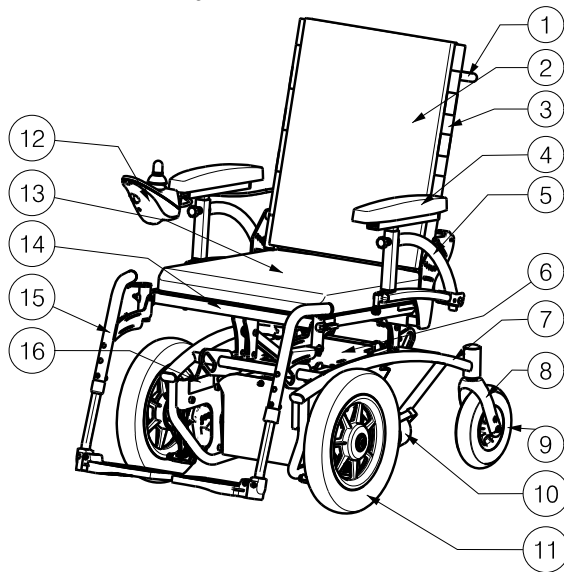
ISO 7176-14: Wózki inwalidzkie - Część 14: Układy zasilania i sterowania wózków inwalidzkich z napędem elektrycznym -- Wymagania i metody badań

ISO 7176-21: Wózki inwalidzkie - Część 21: Wymagania i metody badań kompatybilności elektromagnetycznej napędów elektrycznych wózków inwalidzkich i skuterów

ISO 7176-16: Wózki inwalidzkie - Część 16: Odporność części pokrytych tapicerką na zapłon -- Wymagania i metody badania

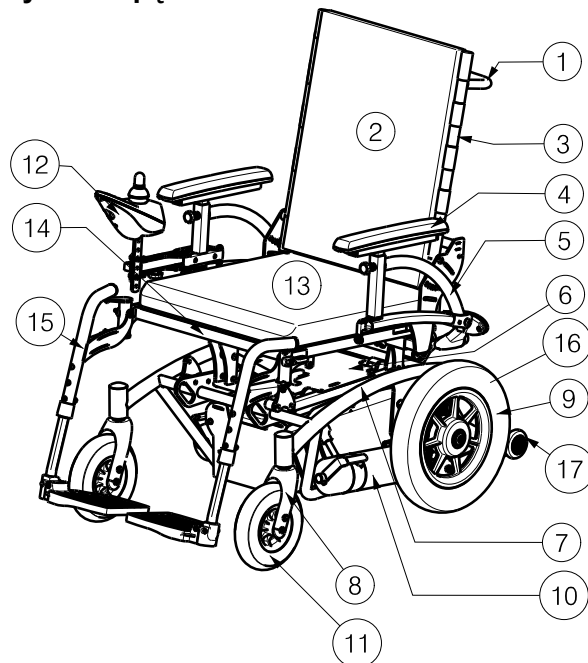
1.3 Elementy składowe

Przednio napędowe koła



- 1 = Uchwyt poprzeczny
- 2 = Poduszka oparcia
- 3 = Tylna rama
- 4 = Poduszka podłokietnika
- 5 = Podłokietniki
- 6 = Pokrywa akumulatora
- 7 = Dolna rama
- 8 = Widelki
- 9 = Koła skrętne (tylne)
- 10 = Silniki napędowe
- 11 = Koła napędowe (przednie)
- 12 = Moduł sterowania
- 13 = Poduszka siedziska
- 14 = Rama siedziska
- 15 = Podnóżki
- 16 = Tabliczka

Tylnio napędowe koła RWD



- 1 = Uchwyt poprzeczny
- 2 = Poduszka oparcia
- 3 = Tylna rama
- 4 = Poduszka podłokietnika
- 5 = Podłokietniki
- 6 = Pokrywa akumulatora
- 7 = Dolna rama
- 8 = Widelki
- 9 = Koła napędowe (tylne)
- 10 = Silniki napędowe
- 11 = Koła skrętne (przednie)
- 12 = Moduł sterowania
- 13 = Poduszka siedziska
- 14 = Rama siedziska
- 15 = Podnóżki
- 16 = Tabliczka
- 17 = Zabezpieczenie przed przewróceniem

1.4 Akcesoria

Dla modelu Navix są dostępne następujące akcesoria:

- Stolik (B13, B15)
- Regulowany podnózek (BZ7)
- Elektrycznie regulowany podnózek (BZ7-E)
- Różne poduszki siedziska oraz oparcia: Stałe oparcie/siedzisko (L14/L15), miękkie komfortowe oparcie/siedzisko (L34/L35)
- Zagłówek (L55) dostępny tylko w wersji ze stałym oparciem
- Peloty (podparcie boczne) zwiększające stabilność (L04) dostępne tylko w wersji ze stałym oparciem
- Pas bezpieczeństwa na wysokości miednicy (B58)
- Zabezpieczenie przed przewróceniem (B78)
- Oświetlenie
- Elektryczna regulacja pochylenia oparcia, pochylenia siedziska, podniesienie

1.5 Objaśnienie symboli



Waga maksymalna



Ograniczoną użycie wewnątrz i na zewnątrz budynków



Użycie wewnątrz budynków (ładowarka akumulatorów)



Oddzielna regeneracja i recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ładowarka akumulatorów)



Klasa zabezpieczeń II



Maks. bezpieczne nachylenie



CE deklaracja



Prędkość maksymalna
km/h



Pozycja: Hamulce postojowe włączone (możliwe jest użycie napędu elektrycznego)



Pozycja: Hamulce postojowe wyłączone (możliwa jest użycie trybu swobodnego obrotu oraz pchanie wózka, nie jest możliwe użycie napędu elektrycznego)



W trybie swobodnego obrotu należy unikać jazdy po powierzchniach pochyłych



Nie nadaje się do użytku jako fotel w pojeździe silnikowym



Oznaczenie typu

1.6 Instrukcje bezpieczeństwa

- ⚠ Podczas siadania na wózek inwalidzki oraz zsiadania z niego nie wolno stawać na podnóżkach. Należy je wcześniej podnieść do góry.
- ⚠ Należy sprawdzić wpływ zmiany środka ciężkości na działanie wózka, na przykład podczas jazdy po pochyłych nawierzchniach, przy bocznych przechyłach lub przy omijaniu przeszkód. Opiekun powinien udzielić pomocy.
- ⚠ Nie należy wychylać się zbyt daleko z wózka w celu podniesienia przedmiotu leżącego z przodu, z boku lub z tyłu wózka. Groziłoby to przewróceniem wózka.
- ⚠ W przypadku przemieszczania wózka przez drzwi i inne przejścia, należy upewnić się, że po obydwu stronach jest wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć zranienia rąk lub uszkodzenia wózka.
- ⚠ Przykładowo nie należy dopuszczać do niekontrolowanego uderzenia o przeszkody (stopnie, krawężniki, futryny itd.) i uważać, aby wózek nie spadł z występów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z przeciążenia, kolizji lub innego niewłaściwego użytkowania.
- ⚠ Podczas jazdy w miejscach publicznych użytkownik podlega przepisom prawnym.
- ⚠ Zdolność jazdy ulega zmniejszeniu pod wpływem leków lub alkoholu.
- ⚠ Poruszając się wózkiem na zewnątrz należy uzależnić to od warunków pogodowych i ruchu drogowego.
- ⚠ Nie należy korzystać z wózka w warunkach deszczowych.
- ⚠ Podczas poruszania się po powierzchniach pochyłych nie należy korzystać z trybu wolnych kół.
- ⚠ Nie wolno zawracać pod górę.
- ⚠ Na zakrętach należy ograniczyć prędkość.
- ⚠ Aby zapewnić lepszą widoczność podczas jazdy w ciemności należy mieć na sobie jaskrawe ubranie, aby być bardziej widocznym, lub ubranie z elementami odblaskowymi i sprawdzić, czy reflektory wózka inwalidzkiego są dobrze widoczne.
- ⚠ Należy sprawdzić, czy światła i reflektory wózka inwalidzkiego są wolne od zabrudzeń i/lub innych przedmiotów, które mogłyby je ukrywać.
- ⚠ Przy przenoszeniu wózka nie należy chwytać za ruchome części (koła, poduszkę siedziska itp.)
- ⚠ Podczas transportu wózka nie można przenosić razem z nim żadnej osoby.
- ⚠ Nie wolno także przewozić żadnych dodatkowych pasażerów.
- ⚠ Przechowując lub parkując wózek na zewnątrz, należy go przykryć, aby zabezpieczyć przed wilgocią.
- ⚠ Wysoki poziom wilgotności lub bardzo niska temperatura mogą negatywnie wpłynąć na działanie wózka.
- ⚠ Nigdy nie należy używać wózka jako siedzenia w pojeździe mechanicznym.
- ⚠ Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia (130 kg).
- ⚠ Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Vermeiren.
- ⚠ Przed wsiadaniem lub zsiadaniem z wózka, jego demontażem lub transportowaniem należy go wyłączyć za pomocą przycisku "ON/OFF" (Włącz/wyłącz).
- ⚠ Należy sprawdzić, czy głębokość profilu opon jest właściwa.
- ⚠ Jeżeli elektryczny wózek inwalidzki jest wyposażony w opony pneumatyczne, należy je właściwie napompować (*patrz wskazanie ciśnienia na oponach*).
- ⚠ Jeżeli dostępne są takie urządzenia jak podjazdy czy windy, należy z nich skorzystać.
- ⚠ Zamontuj ramę siedziska dokładnie na dolnej ramie dla przednio i tylnego napędowego wózka. Podnóżek elektryczny musi być zamontowany dokładnie w uchwytach (założony i wciśnięty). W przeciwnym wypadku oprogramowanie nie będzie działać poprawnie.

2 Sposób użycia

W niniejszym rozdziale opisano normalne użytkowanie wózka. **Instrukcje te są przeznaczone dla użytkownika oraz wyspecjalizowanego sprzedawcy.**

Aby uzyskać informację o odpowiednim punkcie serwisowym lub wyspecjalizowanym sprzedawcy, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Vermeiren. Wykaz przedstawicieli firmy Vermeiren podano na ostatniej stronie.

Elektryczny wózek inwalidzki jest dostarczany klientowi po złożeniu przez wyspecjalizowanego sprzedawcę. Instrukcje montażu wózka przeznaczone dla wyspecjalizowanego sprzedawcy zawiera § 3.

2.1 Uwagi dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Elektryczny wózek inwalidzki został przetestowany zgodnie z normami ISO 7176-21 dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej.

Pragniemy zwrócić uwagę, że źródła fal elektromagnetycznych mogą powodować zakłócenia. Części elektroniczne wózka inwalidzkiego mogą także oddziaływać na inne urządzenia elektryczne.

Aby ograniczyć zakłócenia powodowane przez źródła fal elektromagnetyczne, należy przeczytać poniższe ostrzeżenia:

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Wózek może zakłócać działanie znajdujących się w pobliżu urządzeń, które emitują pole elektromagnetyczne.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Pola elektromagnetyczne (np. prądnice lub źródła wysokiej mocy) mogą wpływać na działanie wózka.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas gdy wózek jest włączony, nie należy korzystać z przenośnych odbiorników telewizyjnych i radiowych w jego bezpośrednim otoczeniu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas gdy wózek jest włączony, nie należy korzystać z nadajników-odbiorników w jego bezpośrednim otoczeniu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy korzystać z wózka w pobliżu masztów nadawczych.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku wystąpienia niezamierzonych ruchów lub hamowania, należy wyłączyć wózek natychmiast, gdy warunki będą na to pozwalać.

Zakłócające pola elektromagnetyczne mogą negatywnie wpływać na systemy elektroniczne znajdujące się w wózku. W tym powodować:

- Rozłączenie hamulca silnika
- Niekontrolowane działanie wózka
- Niezamierzony ruch wózka

W przypadku obecności bardzo silnych lub długotrwałych pól, które powodują zakłócenia, systemy elektroniczne mogą nawet całkowicie się zepsuć lub ulec trwałemu uszkodzeniu.

Możliwe źródła promieniowania to:

- Przenośne systemy odbiorników i nadajników (odbiornik i nadajnik z przymocowaną anteną)
 - Zestawy nadajników i odbiorników
 - Przenośne odbiorniki telewizyjne i radiowe oraz urządzenia nawigacyjne
 - Inne osobiste urządzenia nadawcze

- Przenośne urządzenia nadawcze i odbiorcze o średnim zasięgu (np. anteny samochodowe)
 - Przymocowane zestawy nadajników i odbiorników
 - Przymocowane przenośne urządzenia nadawcze i odbiorcze
 - Przymocowanie odbiorniki radiowe i telewizyjne oraz urządzenia nawigacyjne

- Urządzenia nadawcze i odbiorcze dalekiego zasięgu
 - Wieże radiowe i telewizyjne
 - Amatorskie zestawy radiowe

- Inne urządzenia domowe
 - Odtwarzacz CD
 - Notebook
 - Kuchenka mikrofalowa
 - Magnetofon kasetowy
 - itd.

Urządzenia takie jak golarki elektryczne i suszarki do włosów nie mają żadnego wpływu na działanie wózka, pod warunkiem, że działają bez zarzutu, a ich okablowanie jest w doskonałym stanie. Aby zapewnić niezakłócone działanie wózka, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną do takich urządzeń elektrycznych.

2.2 Przenoszenie elektrycznego wózka inwalidzkiego

Najlepszym sposobem przenoszenia elektrycznego wózka inwalidzkiego jest skorzystanie z trybu wolnych kół. Należy włączyć tryb wolnych kół i prowadząc wózek za uchwyt poprzeczny przejechać nim dożądanego miejsca.

W przypadku konieczności wniesienia wózka po schodach lub zniesienia go ze schodów, należy to zrobić z użyciem podjazdu lub podnośnika. Wnoszenie wózka po schodach oraz znoszenie go ze schodów, czy nawet pokonywanie pojedynczych schodków to czynności, które należy wykonywać w dwie osoby.

Wózek można również przenieść po jego rozmontowaniu. Przenieś poszczególne elementy (rama siedziska, dolna rama, wsporniki podłokietników, podnóżki, akumulatory) do miejsca docelowego.

2.3 Montaż i demontaż elektrycznego wózka inwalidzkiego

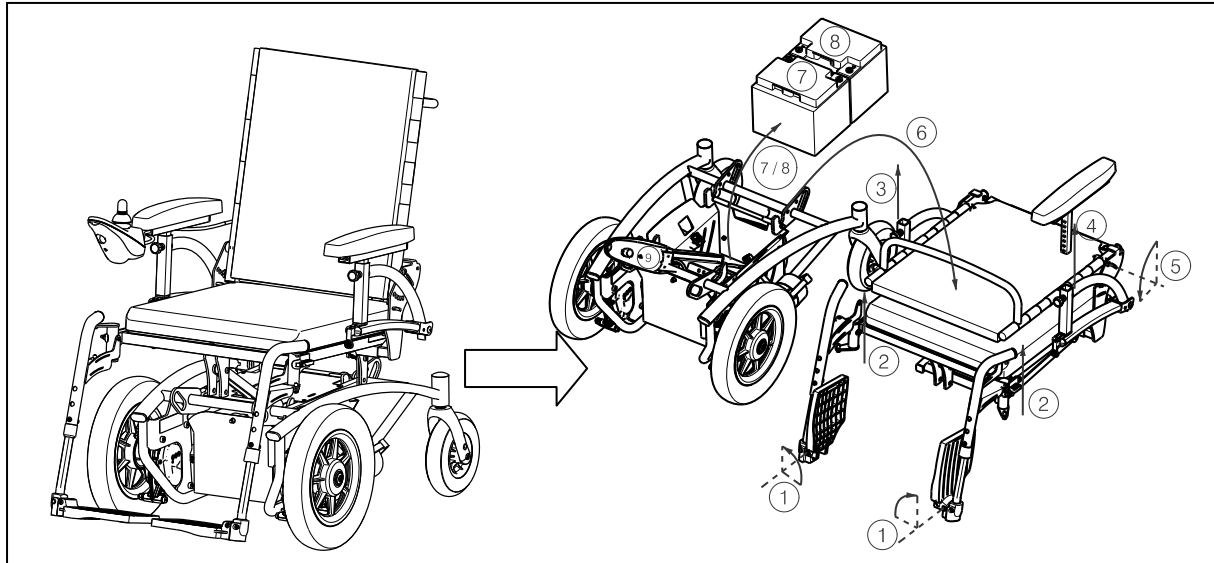
Elektryczny wózek inwalidzki jest dostarczany w postaci całkowicie zmontowanej. Sprzedawca dostarcza całkowicie zmontowany wózek inwalidzki i informuje o różnych elementach operacyjnych oraz o sposobie ich użycia. Jednak dla Państwa bezpieczeństwa pragniemy jeszcze raz przedstawić szczegółowy opis różnych części.

Zdjęcie poniżej przedstawia przednio napędowy wózek. Do tylnego napędowego możecie używać tej samej instrukcji.

Zamontuj ramę siedziska dokładnie na dolnej ramie dla przednio i tylnego napędowego wózka. Podnóżek elektryczny musi być zamontowany dokładnie w uchwytach (założony i wciśnięty). W przeciwnym wypadku oprogramowanie nie będzie działać poprawnie.

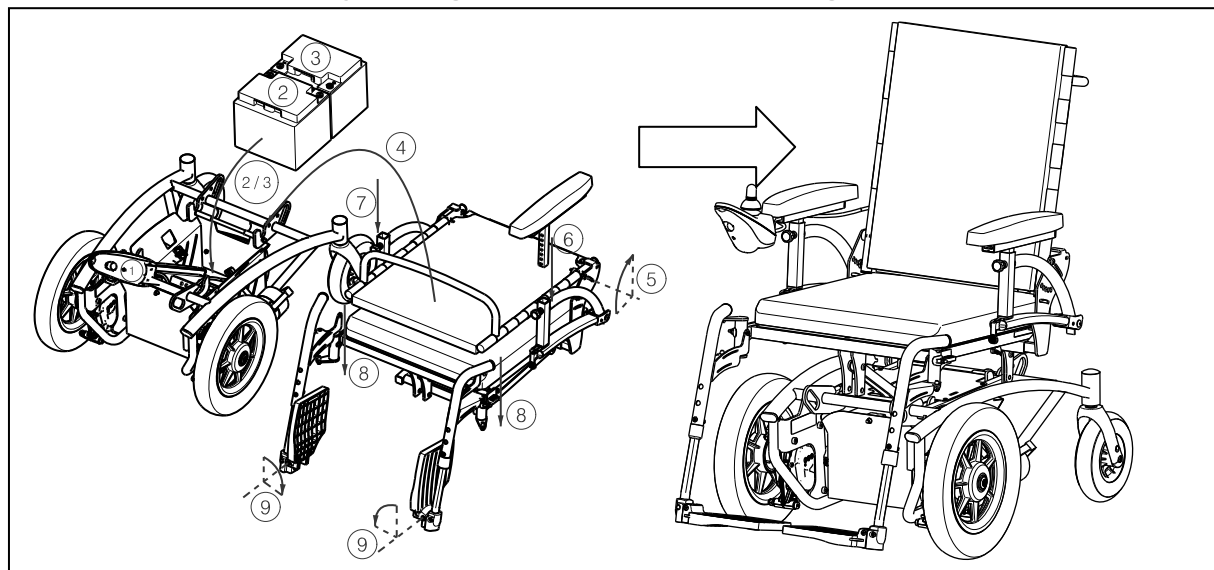
2.3.1 Demontaż elektrycznego wózka inwalidzkiego

Aby zdemontować elektryczny wózek inwalidzki:



1. Złóż płyty podnóżka.
2. Wymontuj podnóżki (rozdział 2.6).
3. Wymontuj wspornik podłokietnika z joystickiem (rozdział 2.5).
4. Wymontuj drugi wspornik podłokietnika (rozdział 2.5).
5. Złóż oparcie (rozdział 2.7).
6. Zdejmij ramę siedziska z dolnej ramy (rozdział 2.9).
7. Wyjmij pierwszy akumulator z obudowy. (rozdział 3.4).
8. Przesuń drugi akumulator do przodu i wyjmij go (rozdział 3.4).
9. Połóż wspornik podłokietnika z joystickiem na dolnej ramie.
10. Przenieś zdemontowane części do miejsca docelowego.

2.3.2 Montaż elektrycznego wózka inwalidzkiego



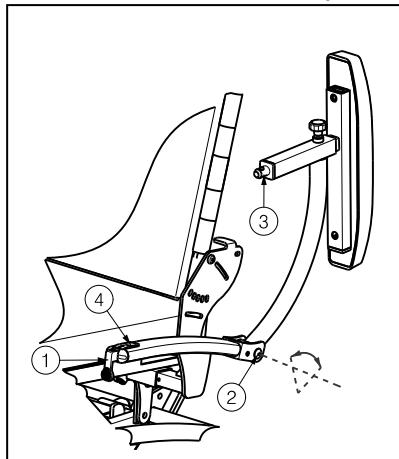
Aby zmontować elektryczny wózek inwalidzki:

1. Zdejmij z dolnej ramy wspornik podłokietnika z joystickiem.
2. Umieść pierwszy akumulator w obudowie i przesunij do tyłu (rozdział 3.4).
3. Umieść drugi akumulator w obudowie (rozdział 3.4).
4. Umieść ramę siedziska na ramie dolnej (rozdział 2.9).
5. Rozłóż oparcie (rozdział 2.7).
6. Zamontuj podłokietnika (rozdział 2.5).
7. Zamontuj wspornik podłokietnika z joystickiem (rozdział 2.5).
8. Zamontuj podnóżki (rozdział 2.6).
9. Rozłóż płyty podnóżka.

2.4 Składanie i rozkładanie wsporników podłokietnika

⚠ PRZESTROGA: Ryzyko przytrzaśnięcia – trzymaj palce, zapięcia i odzież z dala od mechanizmu mocowania podłokietników lub poduszka podłokietnika.

Podłokietniki można złożyć do tyłu, aby przemieścić pacjenta na bok.



Aby zamontować podpórę podłokietnika:

1. Obróć wspornik podłokietnika do przodu wokół osi obrotu ②.
2. Pociągnij za dźwignię ①.
3. Wsuń końcówkę rury ③ do otworu ④.

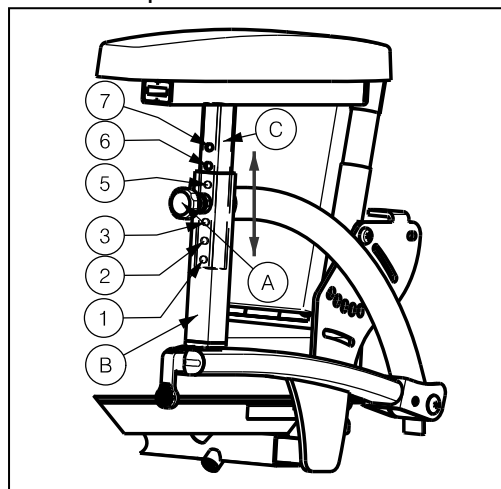
Aby rozłożyć wspornik podłokietnika wózka elektrycznego:

1. Pociągnij za dźwignię ①.
2. Obróć wspornik podłokietnika do tyłu (do końca) wokół osi obrotu ②.

2.5 Regulacja podłokietnika

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko przewrócenia się - upewnij się, że poduszka podłokietnika po obu stronach są na takiej samej wysokości.

Poduszka podłokietnika można ustawić na 7 różnych wysokościach.



Wysokość poduszka podłokietnika	Rura pozycyjna ©
260 mm	Otwór 7
275 mm	Otwór 6
290 mm	Otwór 5
305 mm	Otwór 4
320 mm	Otwór 3
335 mm	Otwór 2
350 mm	Otwór 1

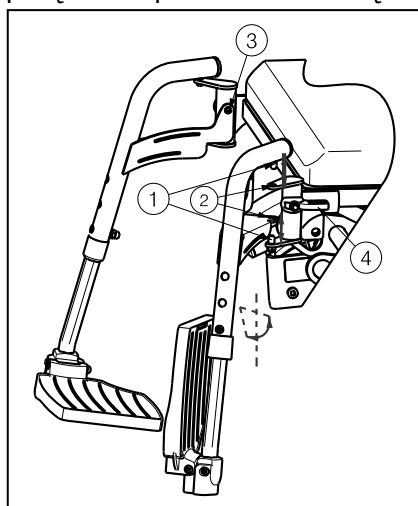
Tabela 3: Wysokość podłokietników

1. Odblokuj mechanizm blokady odkręcając nieznacznie gałkę ① w lewo.
2. Wyciągnij kołek blokujący ①.
3. Przesuń rury kwadratowe ② i ③ względem siebie, zmieniając wysokość poduszka podłokietnika. Podczas przesuwania przytrzymuj kołek blokujący ① w pozycji wyciągniętej.
4. Zwolnij kołek blokujący ①.
5. Upewnij się, że kołek blokujący ① wsunął się bezpiecznie w swoje położenie.
6. Dokręć mechanizm blokujący kręcąc gałką ① w prawo, zmniejszając możliwość ruchu podłokietnika.

Za pomocą powyższych czynności można również zdemontować poduszka podłokietnika.

2.6 Montaż i demontaż podnóżków

Wózek jest wyposażony w dwa podnóżki, które dzięki zamocowaniu w 3 punktach można złożyć na bok (①, ②, ③ na poniższym rysunku). Ten system zapewnia stabilne i sztywne połączenie podnóżka z ramą siedziska.



Aby zamontować podnóżki:

1. Przytrzymaj podnóżek bokiem przy zewnętrznej stronie ramy wózka inwalidzkiego i włóż sworznie ① w otwory ②.
2. Obróć podnóżki do środka, aż sworznie wsuną się w otwór punktu mocowania ③.
3. Obróć płyty podnóżków w dół.

Aby zdemontować podnóżki:

1. Złóż płyty podnóżka w górę.
2. Pociągnij lub naciśnij dźwignię ④.
3. Obróć podnóżek na zewnątrz wózka inwalidzkiego, aż sworznie wysuną się z otworu w mocowaniu ③.
4. Podnieś podnóżek, aż sworznie ① wysuną się z otworów ②.

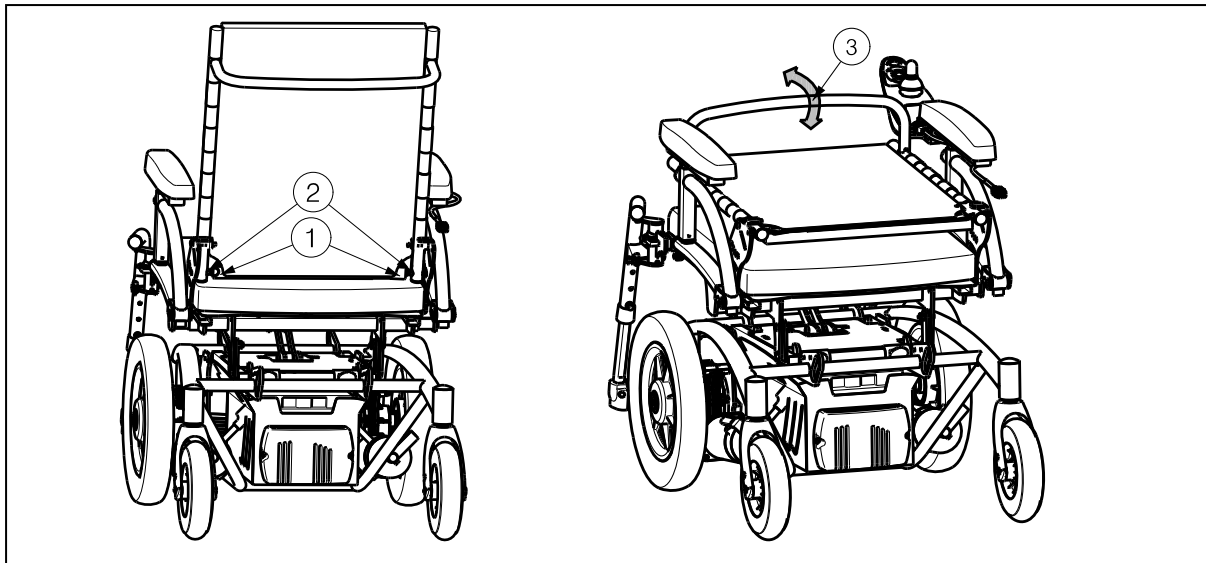
2.7 Składanie oparcia wózka inwalidzkiego

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu — należy upewnić się, że obydwa kołki zabezpieczające są zamontowane.

⚠ PRZESTROGA: Możliwość przytraśnięcia — Nie należy wkładać palców między elementy wózka.

Podczas transportu oparcie wózka może być maksymalnie dociśnięte do siedziska.

1. Pociągnij ostrożnie pasek oparcia ①.
2. Kołki zabezpieczające zostaną uwolnione ②.
3. Przechyl oparcie do przodu ③.



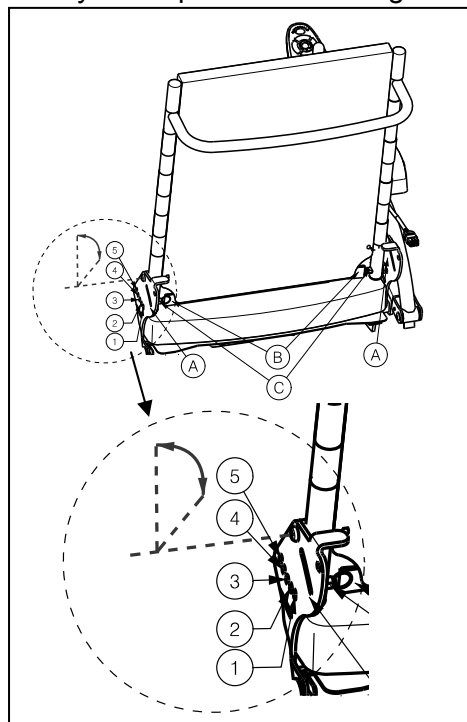
Aby rozłożyć oparcie:

1. Pociągnij ostrożnie pasek oparcia ①.
2. Pociągnij oparcie do tyłu, aż zajmie swoją pozycję.
3. Upewnij się, że kołki zabezpieczające ② znalazły się w otworach na płycie regulacyjnej oparcia.

2.8 Nachylenie oparcia

Należy upewnić się, że oparcie znajduje się w tym samym położeniu z obydwu stron, aby zapewnić komfort pacjenta.

Pochylenie oparcia można regulować w zakresie 90° - 130°.



Kąt pochylenia oparcia	Pozycja na płycie oparcia ①
90°	Otwór 1
100°	Otwór 2
110°	Otwór 3
120°	Otwór 4
130°	Otwór 5

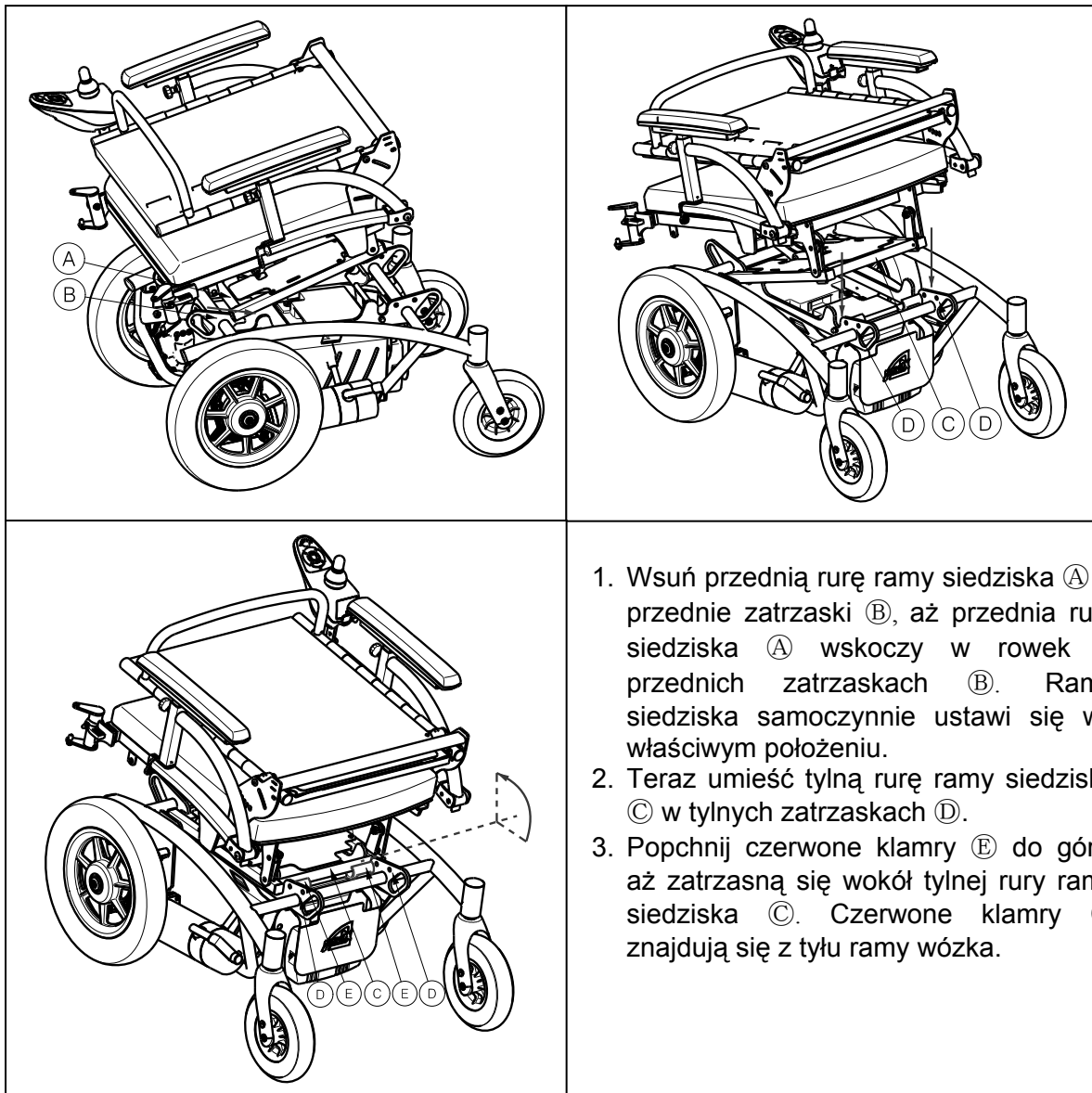
Tabela 4: Nachylenie oparcia

1. Pociągnij pasek oparcia ① aż kołki mocujące ② po obu stronach wysuną się z otworu w oparciu ①.
2. Pociągnij lub popchnij oparcie do przodu lub do tyłu, aż do pożądanego kąta pochylenia.
3. Upewnij się, że kołki blokujące ③ wsuną się bezpiecznie w swoje położenie.

2.9 Montaż i zdejmowanie ramy siedziska

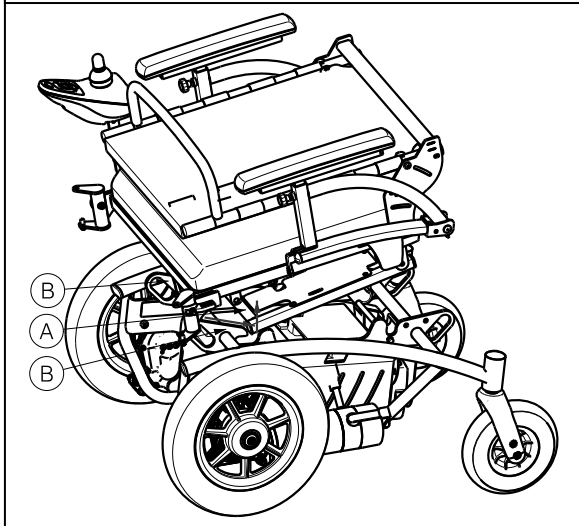
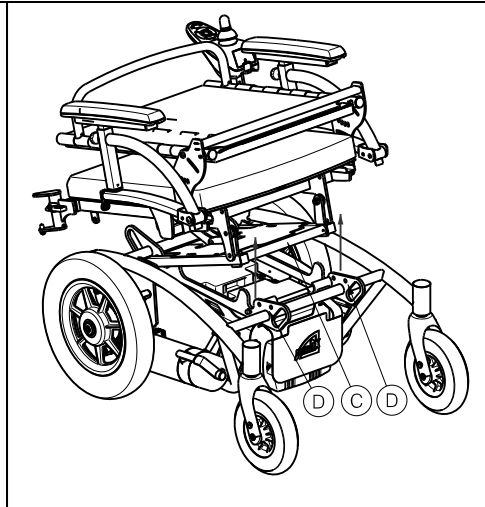
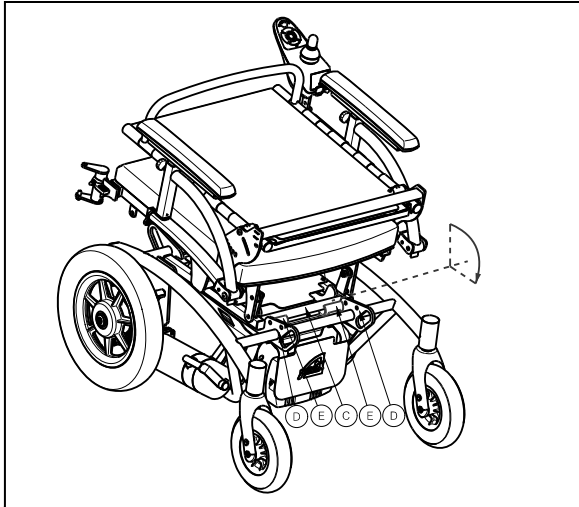
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń - Upewnij się, że podczas montażu rama siedziska zostanie zamocowana w dwóch przednich zatrzaskach.
- ⚠ **PRZESTROGA:** Ryzyko przytrzaśnięcia – trzymaj palce, zapięcia i odzież z dala od punktów mocowania ramy siedziska.

Aby zamontować ramę siedziska:



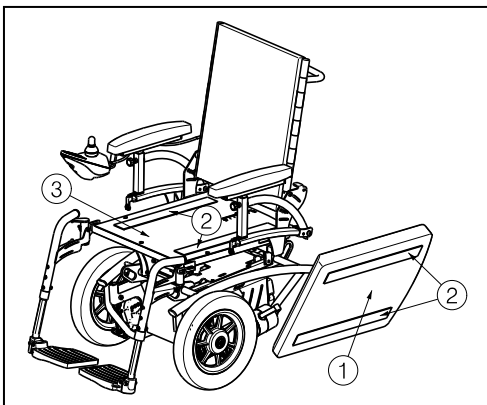
1. Wsuń przednią rurę ramy siedziska ① w przednie zatrzaski ②, aż przednia rura siedziska ① wskoczy w rowek w przednich zatrzaskach ②. Rama siedziska samoczynnie ustawi się we właściwym położeniu.
2. Teraz umieść tylną rurę ramy siedziska ③ w tylnych zatrzaskach ④.
3. Popchnij czerwone klamry ⑤ do góry, aż zatrzaskną się wokół tylnej rury ramy siedziska ③. Czerwone klamry ⑤ znajdują się z tyłu ramy wózka.

Aby zdemontować ramę siedziska:



1. Popchnij czerwone klamry ⑤ do dołu, aż odłączą się od tylnej rury ramy siedziska ③.
2. Zdejmij ramę siedziska z dolnej ramy chwytając za stałe części ramy siedziska. Do przenoszenia nie należy używać podnóżka, podłokietników ani oparcia. Teraz unieś tylną rurę ramy siedziska ③ wysuwając ją z zatrzasków ④.
3. Pociągnij ramę siedziska do tyłu, aż przednia rura ① wysunie się z rowka w przednich zatrzaskach ②.
4. Teraz unieś przednią rurę ramy siedziska ①, uwalniając ją z przednich zatrzasków ②.

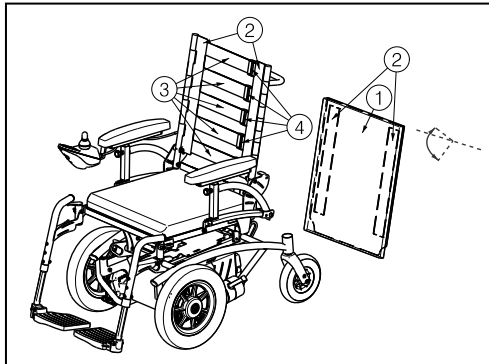
2.10 Poduszka siedziska



Poduszkę siedziska ① można zdjąć lub zamocować za pomocą rzepów ② do płyty ramy siedziska ③.

2.11 Poduszka oparcia

- ⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu — Należy sprawdzić, czy wszystkie paski są zapięte na rzepy.**



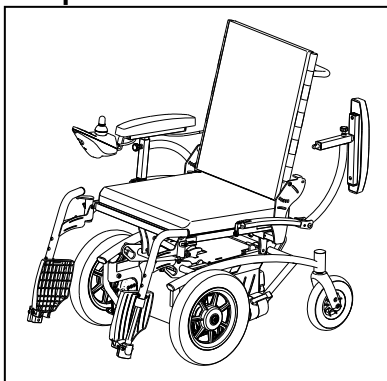
Poduszkę oparcia ① można zdjąć lub zamocować za pomocą rzepów ② do pasków z rzepami przy oparciu ③.

Można regulować sztywność oparcia, zmieniając sposób podparcia pleców użytkownika.

1. Zdejmij poduszkę oparcia ① zamocowaną rzepami ②. Pociągnij poduszkę oparcia ① do przodu, aż poduszka oparcia ② odłączy się od rzepów ②. Zdejmij poduszkę oparcia ① zamocowaną rzepami. W tym momencie będzie widoczny system zawieszania z paskami ③, które można regulować niezależnie.
2. Odepnij rzepy ④ odpowiednich pasków ③.
3. Ściągnij odpowiedni pasek ③ do pożądanej pozycji, można ustawić różne naciągnięcie każdego z nich, co pozwala na wybranieżądanego oparcia pleców.
4. Włóż poduszkę oparcia ①.

2.12 Wsiadanie na elektryczny wózek inwalidzki i zsiadanie z niego

- ⚠ PRZESTROGA: Jeśli nie można samemu bezpiecznie usiąść na fotelu lub wstać z niego, należy poprosić kogoś o pomoc.**
- ⚠ PRZESTROGA: Ryzyko urazu – nie należy używać drążka sterowego, podnóżków, podpór podłokietników w celu podpierania się.**
- ⚠ PRZESTROGA: Ryzyko przewrócenia wózka – nie wolno stawać na płytach podnóżka.**



1. Należy parkować wózek jak najbliżej miejsca przemieszczania.
2. Upewnij się, że moduł sterowania jest wyłączony. Upewnij się, że wózek NIE JEST ustawiony w tryb wolnych kół.
3. Należy odchylić płyty podnóżka w górę, aby uniknąć stawania na nich.
4. Jeśli pacjent będzie przenoszony w kierunku bocznym, należy zdemonować podpórę podłokietnika z tej strony.
5. Wsiądź na elektryczny wózek inwalidzki i zsiadanie z niego.

2.13 Prawidłowa pozycja w elektrycznym wózku inwalidzkim

Zalecenia dotyczące wygodnego korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego:

1. Ułóż plecy tak blisko oparcia, jak to możliwe.
2. Upewnij się, że uda ułożone są w poziomie – w razie potrzeby dostosuj długość podnóżków

2.14 Korzystanie z elektrycznego wózka inwalidzkiego

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko poparzenia - należy zachować ostrożność podczas przewożenia przy bardzo wysokich i niskich temperaturach (na ostrym słońcu, mrozie, itp.) przez dłuższy czas i przy kontakcie ze skórą - powierzchnie mogą przyjmować temperaturę otoczenia.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko dokonania nastaw zagrażających bezpieczeństwu - należy używać wyłącznie nastaw opisanych w niniejszej instrukcji.

2.14.1 Przygotowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego do użycia

Przy korzystaniu z wózka po raz pierwszy upewnij się, że wózek stoi na równym podłożu. Wszystkie koła muszą być w kontakcie z podłożem.

1. Upewnij się, że tryb wolnych kół jest WYŁĄCZONY, i że moduł sterowania jest wyłączony.
2. Dostosuj wózek do własnych potrzeb.
3. Ustaw moduł sterowania w żądanym położeniu.
4. Usiądź na siedzisku i sprawdź, czy obydwa poduszka podłokietnika umożliwiają zgięcie przedramion w dół.
5. Włącz wózek za pomocą przycisku "ON/OFF" (WŁ./WYŁ.) znajdującego się na module sterowania.

Za pomocą modułu sterowania należy ustawić prędkość na minimalną wartość. Elektryczny wózek inwalidzki jest gotowy do użycia.

2.14.2 Obsługa po użyciu

Przed zejściem z wózka należy upewnić się, że wszystkie cztery koła dotykają podłoża. Należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. znajdujący się na module sterowania, wyświetlacz modułu zostanie wyłączony.

2.15 Obsługa hamulców

Aby zatrzymać elektryczny wózek inwalidzki, puść joystick.

2.15.1 Parkowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego

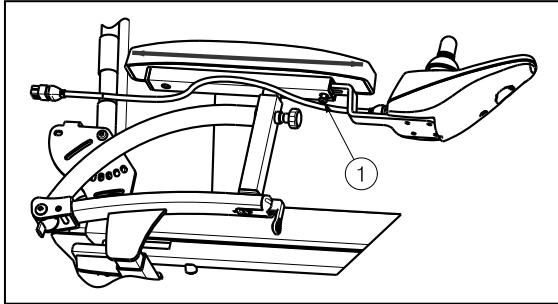
Po wyłączeniu wózka, nie można przekazać żadnych poleceń do systemu napędowego. Zawsze należy parkować wózek łatwo dostępnych miejscach oraz na równej powierzchni, na której wszystkie cztery koła dotykają podłoża.

2.15.2 Układ sterowania

Instrukcje dotyczące korzystania z modułu sterowania można znaleźć w oddzielnej instrukcji użytkownika, która została dołączona do wózka.

Zmiana oprogramowania jest dopuszczona tylko, jeśli jest wykonana przez firmę Vermeiren. W celu wykonania zmian w oprogramowaniu należy skontaktować się z firmą Vermeiren.

2.15.3 Regulacja modułu sterowania

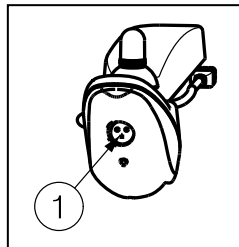


Aby zmienić ustawienie modułu sterowania w pozycji poziomej:

1. Odkręć nieznacznie śruby ① znajdujące się pod podłokietnikiem.
2. Ustaw moduł sterowania w pożądanym położeniu lub zdejmij moduł sterowania.
3. Przykręć ponownie śruby ①.

2.15.4 Złącza ładowarki akumulatorów / modułu programowania

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu - przed rozpoczęciem jazdy wózkiem inwalidzkim należy sprawdzić, czy wszystkie wtyczki (od ładowarki akumulatorów i modułu programowania) zostały wyjęte.



Gniazdo ① do podłączenia ładowarki akumulatorów znajduje się z przodu modułu sterowania. Znajduje się tutaj także złącze modułu programowania, który może być podłączany i używany wyłącznie przez upoważnione do tego osoby, które ukończyły szkolenie dotyczące jego programowania (personel firmy Vermeiren).

2.15.5 Pierwsza jazda

⚠ OSTRZEŻENIE: Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - należy zapoznać się ze sposobem jazdy.

- Jazda

Należy usiąść w wózku, wykonać jego regulację i popchnąć drążek sterowy w wymaganym kierunku, tj.:

POPCHNIĘCIE DO PRZODU = RUCH DO PRZODU
POPCHNIĘCIE DO TYŁU = RUCH DO TYŁU

- Hamowanie

Aby zahamować, należy puścić drążek sterowy, co spowoduje jego powrót do położenia zerowego oraz zwolnienie wózka, aż do łagodnego zatrzymania. Należy przeciwyczyć ruszanie i hamowanie, aby przyzwycząić się do działania wózka. Użytkownik wózka musi umieć ocenić, jak zachowa się wózek podczas jazdy lub hamowania.

- Pokonywanie zakrętów i łuków

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko przewrócenia - przed wejściem w zakręt lub łuk należy ograniczyć prędkość.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko przytrzaśnięcia - zawsze należy zachować odpowiednią odległość od zakrętów i przeszkód.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko zranienia - Podczas jazdy z wózkiem o przednim napędzie zachowaj ostrożność, gdyż w trakcie pokonywania zakrętów tył wózka może zarzucić.

Należy przesunąć drążek sterowy w kierunku skrętu. Koła skrętne skręcą w tym kierunku, co spowoduje skierowanie wózka w nowym kierunku. Należy koniecznie upewnić się, że wózek ma wystarczająco miejsca, aby pokonać zakręt lub łuk.

Wąskie przejazdy należy pokonywać dużym łukiem, aby wejść prosto w ich w największą część.

Nie należy wchodzić w zakręty i łuki na ukos. "Ścięcie zakrętu" może spowodować uderzenie tylnych kół lub tylnej części wózka o przeszkodę i co za tym idzie destabilizację wózka.

2.15.6 Jazda do tyłu

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - należy zapoznać się ze sposobem jazdy.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ogranicz prędkość - zawsze należy poruszać się do tyłu jak najwolniej.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko kolizji - podczas poruszania się do tyłu zawsze patrz za siebie.

Jazda do tyłu wymaga zwiększonej koncentracji oraz ostrożności. Z tego względu znacznie ograniczyliśmy prędkość wózka podczas ruchu do tyłu w porównaniu z jazdą do przodu. Jednak wciąż zalecamy ograniczenie prędkości do minimum podczas jazdy do tyłu. Podczas jazdy do tyłu działanie dźwigni kierującej jest odwrócone.

2.15.7 Jazda pod górę

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - należy zapoznać się ze sposobem jazdy.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - nigdy nie należy umieszczać wózka w położeniu neutralnym na pochyłym podłożu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ogranicz prędkość – na powierzchniach pochyłych należy poruszać się jak najwolniej.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia - nie należy przekraczać maksymalnego stopnia stabilności statycznej i dynamicznej pod górę (patrz rozdział "Parametry techniczne")
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno zawracać pod górę.

Zawsze należy podejżdzać do powierzchni pochyłych od przodu i, aby uniknąć przewrócenia, sprawdzać, czy wszystkie cztery koła cały czas dotykają podłoża (podjazdy itd.).

Jeżeli podczas jazdy po powierzchni pochyłej nastąpi zatrzymanie wózka na skutek zwolnienia drążka sterowego, hamulec silnika zapobiegnie stoczeniu się wózka do tyłu. Gdy drążek sterowy powróci do położenia zerowego, włączy się hamulec silnika.

Aby wznowić jazdę pod górę, należy popchnąć drążek sterowy maksymalnie do przodu, aby zapewnić uwolnienie wystarczającej ilości mocy. Umożliwi to powolne wznoszenie się wózka po powierzchni pochyłej.

Jeżeli wózek nie podejżdża pod górę, zwiększ prędkość i spróbuj ponownie.

2.15.8 Jazda w dół

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - należy zapoznać się ze sposobem jazdy.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie wózka inwalidzkiego - nigdy nie należy umieszczać wózka w położeniu neutralnym na pochyłym podłożu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ogranicz prędkość – na powierzchniach pochyłych należy poruszać się jak najwolniej.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia - należy unikać ostrych zakrętów.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia - nie należy przekraczać maksymalnego stopnia stabilności statycznej i dynamicznej w dół (patrz rozdział "Parametry techniczne").

Zawsze należy podjeżdżać do powierzchni pochyłych od przodu. Podjeżdżanie na ukos może spowodować, że niektóre koła przestaną dotykać podłoża (niebezpieczeństwo przewrócenia).

Waga wózka zwiększa jego prędkość podczas jazdy w dół. Należy zmniejszyć prędkość za pomocą modułu sterowania.

Należy unikać ostrych zakrętów znajdujących się na powierzchniach pochyłych. Podczas pokonywania zakrętów waga wózka może spowodować przechylenie się wózka na jedną stronę lub nawet jego przewrócenie się.

2.16 Wjeżdżanie wózkiem pod podjazdy

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia podjazdów.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - Należy wybierać odpowiednie podjazdy, aby uniknąć urazów i uszkodzenia.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - należy upewnić się, że koła są wystarczająco wysokie, aby pokonać wysokość użytkową podjazdu. Rama wózka nie może dotykać podjazdu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu — należy korzystać z ograniczającego pasa bezpieczeństwa służącego do zabezpieczania użytkownika w wózku.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia - należy dokonać regulacji wózka (siedziska, oparcia, podnóżków, ...) w taki sposób, aby zapewnić najlepszą stabilność.

W przypadku korzystania z podjazdów w celu pokonania przeszkody, należy pamiętać o następujących kwestiach:

1. Należy dowiedzieć się od producenta, jakie jest maksymalne obciążenie podjazdów.
2. Należy wjeżdżać na podjazdy jak najwolniej.
3. Patrz instrukcje w rozdziale "pierwsze użycie".

Jeżeli wózek posiadać możliwość regulacji jego ustawień, należy upewnić się (ponieważ ma to wpływ na jego stabilność), że:

1. Siedzisko znajduje się w najniższym położeniu oraz w pozycji poziomej.
2. Oparcie znajduje się w pozycji pionowej.
3. Podpory nóg zostały ustawione w taki sposób, aby uniknąć kolizji podczas pokonywania przeszkody.

Jeżeli wózek jest pchany przez drugą osobę, należy pamiętać, że ze względu na swoją dużą wagę wózek stawia znaczący opór.

2.17 Pchanie wózka inwalidzkiego




- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - podczas jazdy nigdy nie należy umieszczać wózka w położeniu neutralnym.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontroluj działanie elektrycznego wózka inwalidzkiego - nigdy nie należy umieszczać wózka w położeniu neutralnym na pochyłym podłożu. Może on przypadkowo się stoczyć.

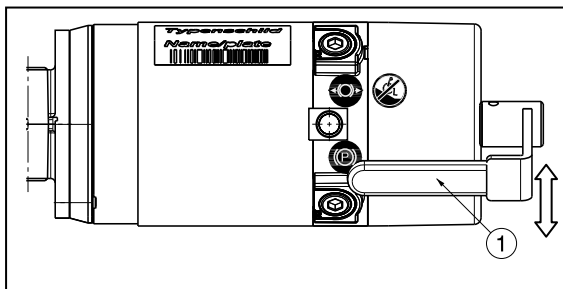
Wózek musi zostać wyposażony w mechanizm wolnego biegu, który jest dostępny i używany wyłącznie przez opiekuna.

2.17.1 Silniki 220W -6km/h

Za pomocą dźwigni regulacyjnych ① obydwu silników ustaw wózek w położeniu neutralnym.

Aby włączyć lub wyłączyć sprzęgło, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

-  **JAZDA**
Należy popchnąć dźwignie regulacyjne ① obydwu silników do pozycji, w której znajduje się symbol oznaczający jazdę.
Należy wyłączyć i włączyć moduł sterowania. Teraz można elektronicznie sterować jazdą.
-  **POŁOŻENIE NEUTRALNE**
Aby włączyć tryb wolnego biegu wózka, należy pociągnąć dźwignie regulacyjne ① obydwu silników do pozycji, w której znajduje się symbol oznaczający położenie neutralne. Teraz można popychać wózek bez napędu elektronicznego.
-  W trybie swobodnego obrotu hamulec elektryczny jest wyłączony, a wózka nie można zatrzymać. Nie należy włączać trybu swobodnego obrotu na powierzchniach pochyłych.



- ⚠ Tryb swobodnego obrotu służy wyłącznie do transportu wózka lub przemieszczania go na zewnątrz strefy zagrożenia.
- ⚠ W trybie swobodnego obrotu, elektromagnetyczny układ hamowania jest wyłączony, więc wózek nie jest zabezpieczony przed stoczeniem się. Nie należy poruszać się wózkiem po pochyłej lub nierównej powierzchni, ponieważ może się on przypadkowo stoczyć.
- ⚠ System elektroniczny wskaże, za pomocą migającego symbolu blokady, że elektroniczne sterowanie jazdą nie jest możliwe.

2.18 Transport w samochodzie

- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ryzyko urazu - wózek nie nadaje się do użytku jako siedzenie w pojeździe mechanicznym.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - podczas transportu żadne osoby ani przedmioty nie mogą znajdować się pod wózkiem.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu – należy upewnić się, że wózek inwalidzki jest prawidłowo umocowany. Pozwoli to zapobiec urazom pasażerów podczas kolizji lub gwałtownego hamowania.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu – NIGDY nie należy używać jednego pasa bezpieczeństwa do zabezpieczenia pasażera i wózka inwalidzkiego.

Nigdy nie należy używać wózka jako fotela w samochodach i innych pojazdach zmechanizowanych. Wózek powinien być oznaczony następującym symbolem.



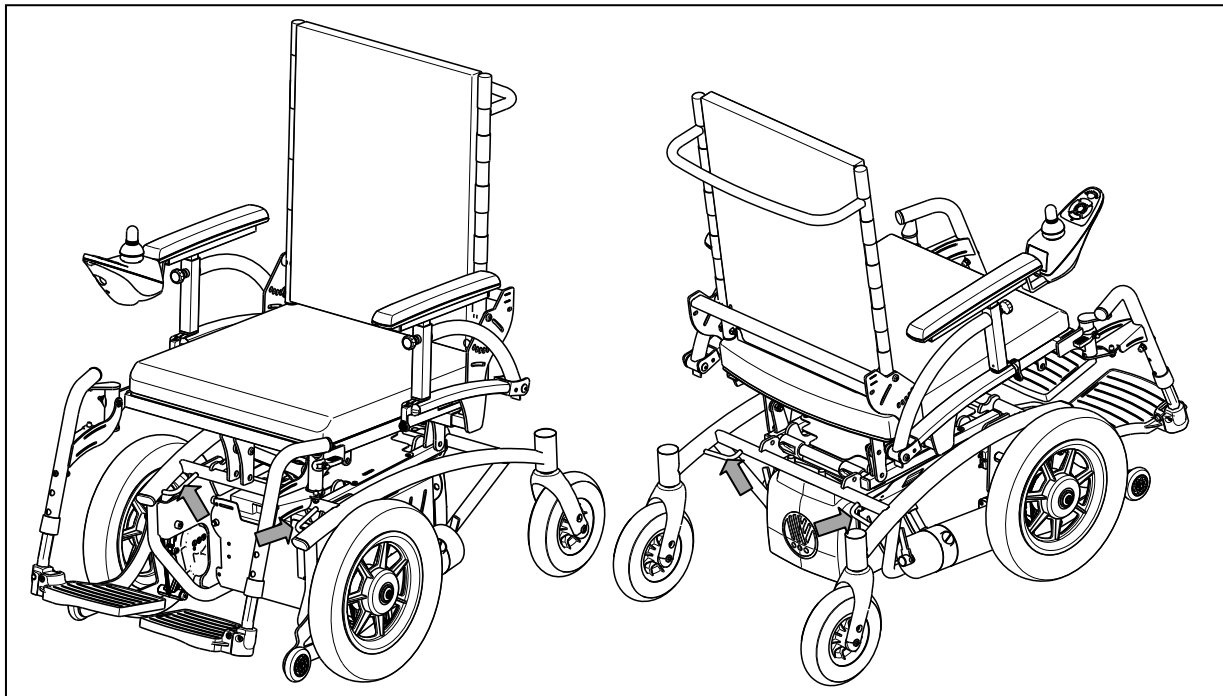
Aby przewieźć wózek w samochodzie, należy wykonać następujące czynności:

Najlepszym sposobem transportu elektrycznego wózka inwalidzkiego w samochodzie jest wjechanie nim do środka za pomocą podjazdu.

W przypadku braku doświadczenia we wjeżdżaniu za pomocą podjazdu, można także włączyć tryb położenia neutralnego i wepchnąć wózek do samochodu za pomocą podjazdu.

Jeżeli wózek nie mieści się w całości do samochodu, aby go przetransportować należy wykonać następujące czynności:

1. Przed transportem zdejmij wszystkie ruchome części (podnóżki, poduszka podłokietnika, moduł sterowania, ramę siedziska, dolną ramę itd.).
2. Umieść ruchome części w bezpiecznym miejscu.
3. W 2 osoby złap ramę za stałe części i umieść wózek w samochodzie.
4. Przymocuj ramy do pojazdu się z transport haki (patrz rysunki).
5. Włącz tryb jazdy wózka (włącz hamulce postojowe) i sprawdź, czy moduł sterowania jest wyłączony.



2.19 Transport w samolocie

Wózek można przewozić w samolocie. Należy go zgłosić do odprawy. Przed odlotem należy powiadomić dane linie lotnicze o tym, że transportowany będzie wózek. Nie wolno używać wózka jako siedzenia w samolocie, należy go przechowywać w luku bagażowym.

Przewożąc wózek w samolocie należy pamiętać o następujących wymaganiach:

1. Typ i właściwości wózka (drażek sterowy, Accu)

Wózki inwalidzkie muszą być przystosowane do zasilania z akumulatorów suchych i żelowych. Nie należy ich wyciągać z wózka. Należy jedynie odłączyć i izolować połączenia elektryczne accu.

2. Waga i wymiary wózka

Dopuszczalna waga i wymiary wózka zależą od typu samolotu.

3. Uszkodzenie wózka

Wózek może ulec uszkodzeniu, ponieważ będzie przechowywany w wąskim obszarze, w którym znajdują się walizki i inne przedmioty.

Aby zapobiec jego uszkodzeniu należy:

- Należy ustawić wózek w standardowym położeniu (ustawić kolumnę jak najniżej, siedzisko poziomo, oparcie jak najbardziej do przodu).
- Odchylić płyty podnóżka w górę, ustawić podpory nóg jak najbardziej do wewnątrz.
- Sprawdzić, czy dźwignie regulacyjne są ustawione do wewnątrz.
- Przykryć moduł sterowania miękkim materiałem, który jest odporny na wstrząsy.

Przed podróżą należy skontaktować się z danymi liniami lotniczymi w sprawie wymagań dotyczących przewożenia wózka w samolocie.

2.20 Akumulatory

Standardowo wózek wyposażony jest w dwa zamknięte akumulatory AGM, 12 V/38 Ah lub 50 Ah. Akumulatory używane w elektronicznym wózku inwalidzkim to akumulatory napędowe, które uzyskują pełny poziom naładowania dopiero po kilku cyklach ładowania i używania.

Jeżeli akumulatory utracą moc po długim użytkowaniu lub jeżeli zostaną uszkodzone, mogą zostać wymienione wyłącznie przez wyspecjalizowanego sprzedawcę.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane użytkowaniem innego typu akumulatorów.

W przypadku otwarcia akumulatorów odpowiedzialność producenta wygasa, a wszelkie roszczenia zostają anulowane.

Nie należy używać akumulatorów w temperaturach poniżej +5°C lub powyżej +50°C (idealna temperatura to: +20°C).

2.21 Ładowarka akumulatorów

Akumulatory można ładować wyłącznie za pomocą dołączonej ładowarki akumulatorów. Instrukcje dotyczące ładowarki akumulatorów można znaleźć w instrukcji Impulse S, która jest dołączona do ładowarki.

2.22 Ładowanie akumulatorów

⚠ PRZESTROGA: Ryzyko urazu - należy korzystać wyłącznie z ładowarki dołączonej do akumulatorów.

Wózek można ładować po każdym użyciu, ponieważ ładowarka wyrównuje krzywą ładowania z poziomem naładowania akumulatorów AGM. Dzięki temu można uniknąć agresywnego ładowania akumulatorów i "efektu pamięciowego".

Wózek należy naładować, najpóźniej, gdy na wskaźniku naładowania znajdującym się na module kierowniczym zaświecą się czerwone diody. W przypadku kontynuacji jazdy w końcu zapali się ostatnia czerwona dioda i zacznie migać, sygnalizując, że akumulatory są na wyczerpaniu. Po zlekceważeniu tego sygnału ostrzegawczego wkrótce pojawi się komunikat o błędzie sygnalizujący, że akumulatory nie są w stanie dłużej zasilać wózka. Należy zatem ładować akumulatory zanim pojawi się taki komunikat o błędzie, za pomocą dołączonej ładowarki. Należy unikać rozładowania się akumulatorów.

• PIERWSZE UŻYCIE

Najpierw należy włożyć wtyczkę do gniazda ściennego. Po zaświeceniu się kombinacji diod LED, ładowarka przejdzie do trybu gotowości. Świecą się obydwie diody LED (zielona i żółta).

Następnie, należy podłączyć wtyczkę ładowarki akumulatorów z trzema bolcami do gniazda ładowania znajdującego się na module sterowania wózka. Po podłączeniu do akumulatorów ładowarka automatycznie rozpocznie ładowanie. Świeci się tylko żółta dioda LED.

Po zakończeniu ładowania żółta dioda LED zgaśnie, a zaświeci się zielona. Należy wyjąć wtyczkę ładowarki z modułu sterowania. Ładowarka powróci do trybu gotowości (zaświeci się żółta i zielona dioda LED).

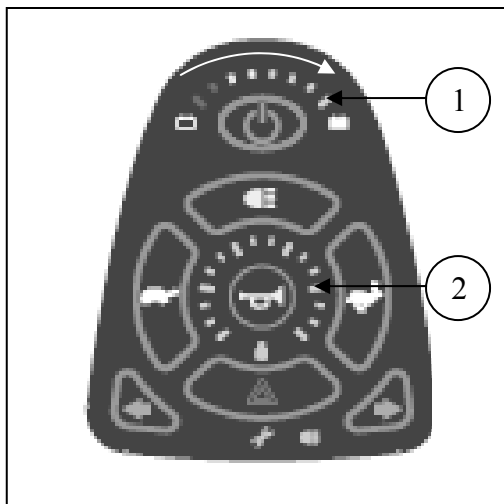
Jeżeli ładowarka nie zostanie wyjęta z modułu, niewielkie natężenie prądu będzie uzupełniać akumulatory (podładowywanie akumulatorów).

Jeżeli elektryczny wózek inwalidzki nie jest używany przez długi okres, mimo wszystko należy go podładowywać regularnie, aby można było z niego w każdej chwili skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym ładowaniem.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji użytkownika dołączonej do ładowarki.

2.23 Bezpiecznik topikowy



Aby chronić silnik przed przeciążeniem, wózek został wyposażony w system monitorujący temperaturę, który automatycznie wyłączy silnik, aby zapobiec jego przegrzaniu, a co za tym idzie szybkiemu zużyciu się lub uszkodzeniu. System ten jest zlokalizowany w module zasilania. Aby zapobiec przeciążeniu, nie należy przekraczać maksymalnego nachylenia podłoża podczas jazdy po powierzchniach pochylonych. Przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia również może spowodować włączenie mechanizmu zabezpieczającego. Przeciążenie silnika jest sygnalizowane za pomocą kodu błędu na module sterowania. Sygnalizacja tego kodu wygląda następująco:

- 1: Diody wskaźnika naładowania akumulatora migają od lewej do prawej.
- 2: Wszystkie diody LED wskaźnika prędkości migają jednocześnie.

Aby móc ponownie korzystać z wózka, należy przesunąć joystick w położenie neutralne (środkowe), usunąć przyczynę przeciążenia i poczekać, aż silnik ostygnie. Wózek inwalidzki jest gotowy do użycia.

Aby chronić wózek przed zwarciami, na obudowie akumulatora zainstalowano bezpiecznik topikowy. W przypadku wystąpienia zwarcia bezpiecznik ulegnie stopieniu. Nie będzie można obsługiwać wózka i nie będą wyświetlane żadne wskazania. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.

3 Montaż i regulacja

Instrukcje zawarte w niniejszym rozdziale są przeznaczone dla wyspecjalizowanego sprzedawcy tylko.

Wózek elektryczny Navix jest wyposażony w napęd na przednie koła. Zaletą tego wózka jest lepsza manewrowość. Ten model jest również dostępny w wersji z tylnio napędowymi kołami.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko dokonania nastaw zagrażających bezpieczeństwu - należy używać wyłącznie nastaw opisanych w niniejszej instrukcji (osprzęt i oprogramowanie).
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia - określone nastawy w dopuszczalnym zakresie również mogą obniżyć stabilność wózka (odchylenie do tyłu lub na boki).

3.1 Narzędzia

Wózek Vermeiren Navix wymagane są następujące narzędzia:

- Zestaw kluczy nr 10 – 19
- Zestaw kluczy imbusowych nr 3 – 5
- Wkrętak krzyżakowy

3.2 Elementy fotela

Elektryczny wózek inwalidzki zawiera:

- 1 siedzisko oraz ramę dolną ze wspornikami podłokietników, moduł sterowania, przednie i tylne koła
- 1 parę podnóżków
- 2 akumulatory napędowe, 2 silniki napędowe
- Ładowarka wraz z instrukcją
- Elementy elektroniczne
- Narzędzia
- Modułu sterowania oraz instrukcja modułu sterowania
- Akcesoria

Przed użyciem należy się upewnić, że produkt zawiera wszystkie elementy oraz że żaden z elementów nie uległ uszkodzeniu (np. podczas transportu).

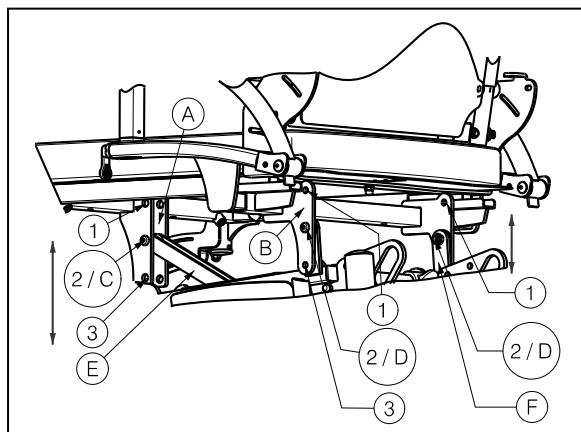
3.3 Możliwości regulacji

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji należy wyłączyć wózek.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - Nigdy nie wolno wykonywać żadnych regulacji podczas jazdy.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - regulacje może wykonywać wyłącznie wyspecjalizowany sprzedawca.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu - przed korzystaniem z wózka należy upewnić się, że wszystkie śruby i uchwyty są mocno dokręcone.
- ⚠ **PRZESTROGA:** Ryzyko przytraśnięcia – Trzymaj palce, zapięcia i odzież z dala od punktów mocowania i wszelkich części ruchomych.

3.3.1 Regulacja wysokości i kąta nachylenia siedziska

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu - Nigdy nie wolno zmieniać wysokości ani kąta pochylenia siedziska, gdy użytkownik siedzi w wózku.

Można ustawić trzy różne wysokości wózka Vermeiren Navix przez zmianę położenia przednich płyt **A** oraz tylnych płyt **B** ramy siedziska w górę lub w dół.

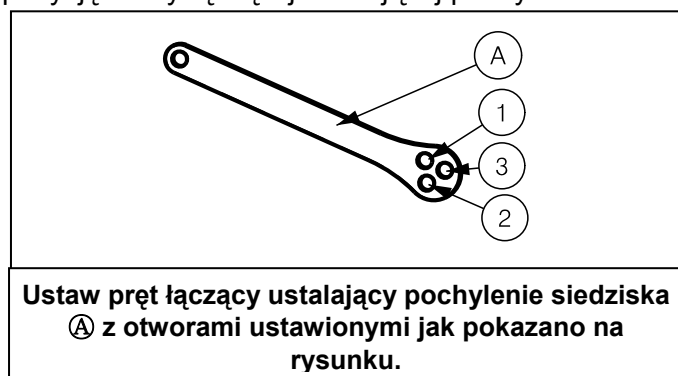


Wysokość siedziska bez poduszki siedziska	Pozycja przedniej płyty A i tylnej płyty B
400 mm	Otwór 1
450 mm (Standardowy)	Otwór 2
500 mm	Otwór 3

Tabela 5: Wysokość siedziska

1. Odkręć śrubę **C** od przednich płyt **A** ramy siedziska.
2. Ustaw siedzisko na pożądanej wysokości mocując pręt łączący ustawiający pochylenie siedziska **E** we właściwym otworze w przednich płytach **A** (patrz tabela 5).
3. Przykręć ponownie śruby **C**.
4. Odkręć śruby **D** od płyt tylnych **B** ramy siedziska po każdej stronie.
5. Ustaw siedzisko na pożądanej wysokości mocując płytę **F** ramy niższej we właściwych otworach płyt tylnych **B**.
6. Przykręć ponownie śruby **D**.

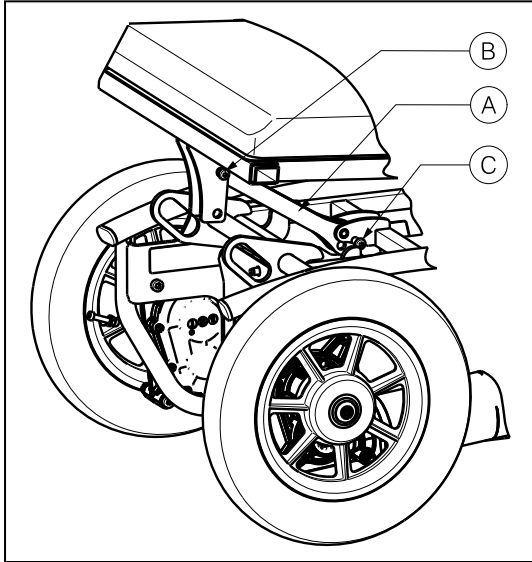
W wózku Vermeiren Navix można ustawić 3 różne kąty pochylenia siedziska zmieniając pozycję listwy łączącej ustalającej pochylenie siedziska **A**.



Pochylenie siedziska	Położenie pręta łączącego ustalającego pochylenie siedziska A
5° (standardowa)	Otwór 1
7,5°	Otwór 2
10°	Otwór 3

Tabela 6: Pochylenie siedziska

- ⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko zranienia - Regulację kąta siedziska należy wykonywać w 2 osoby, lub pomiędzy ramą siedziska a dolną ramą umieścić jakiś przedmiot.**
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko przytrzaśnięcia – Trzymaj palce, zapięcia i odzież z dala od punktów mocowania ramy siedziska.**

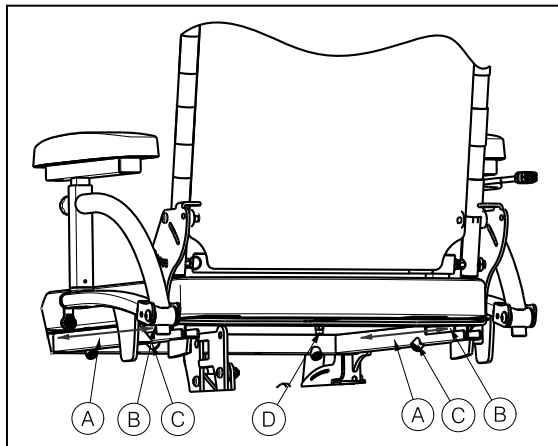


1. Jedna osoba powinna podtrzymywać ramę siedziska do góry, lub umieścić przedmiot podpierający pomiędzy ramą siedziska a dolną ramą, aby zapobiec opadnięciu ramy siedziska.
2. Poluzuj śrubę ② przykręconą do przedniej płyty, aby można było obrócić pręt ① względem punktu zamocowania.
3. Wykręć śrubę ③ z pręta łączącego ustalającego pochylenie siedziska ①.
4. Ustaw pochylenie siedziska w żądanym położeniu, ustawiając pręt łączący ① we właściwej pozycji (patrz tabela 6).
5. Przykręć ponownie śruby ②, ③.

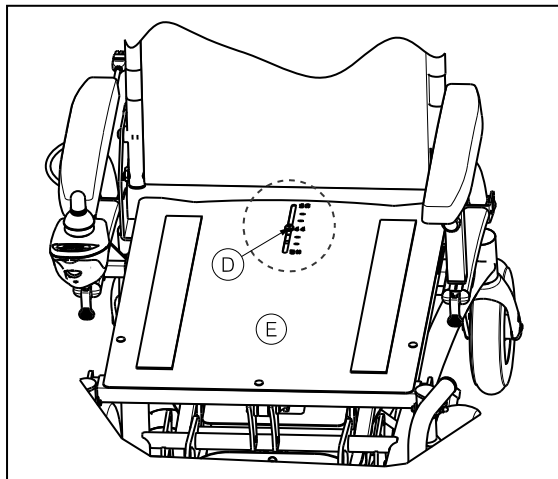
3.3.2 Regulacja głębokości siedziska

- ⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu - Nigdy nie wolno zmieniać głębokości siedziska, gdy użytkownik siedzi w wózku.**

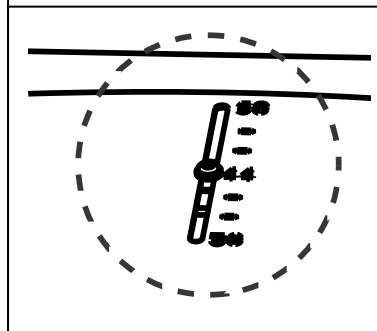
Dla wózka Vermeiren Navix można ustawić różne głębokości siedziska w zakresie od 380 do 500 mm.



1. Zdejmij poduszkę siedziska zamocowaną za pomocą rzepów.
2. Poluzuj śruby z łbem imbusowym ③ znajdujące się pod ramą siedziska.
3. Poluzuj śrubę ④ znajdującą się na płycie siedziska.
4. Ustaw płytę siedziska w położeniu zapewniającym właściwą głębokość siedziska przesuwając względem siebie kwadratowe rury ① oraz ②.
5. Przykręć ponownie śruby ③, ④.
6. Włóż poduszkę siedziska zamocowaną za pomocą rzepów.



Wartość głębokości siedziska można odczytać z płyty siedziska **E**. Położenie łba śruby **D** wskaże wymiar głębokości siedziska.

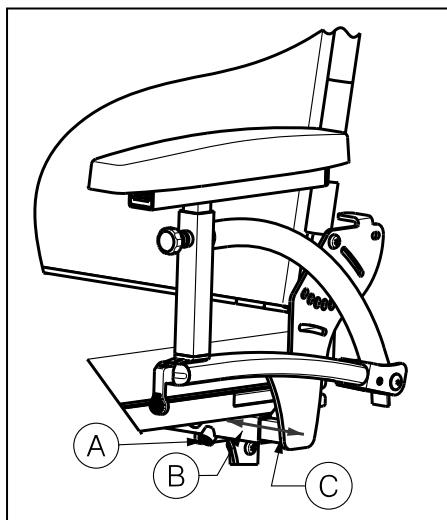


3.3.3 Regulacja szerokości siedziska

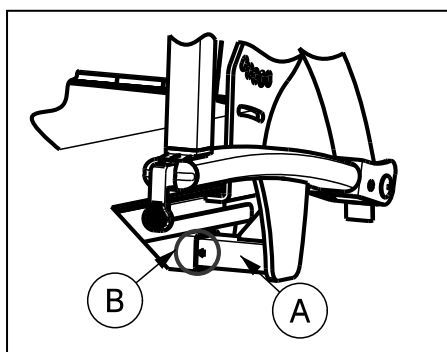
⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko przewrócenia - Należy upewnić się, że podłokietniki i podnóżki po obu stronach są ustawione identycznie.

Szerokość siedziska można regulować w zakresie 50 mm, przesuając wsporniki podłokietników i podnóżek w płaszczyźnie poziomej.

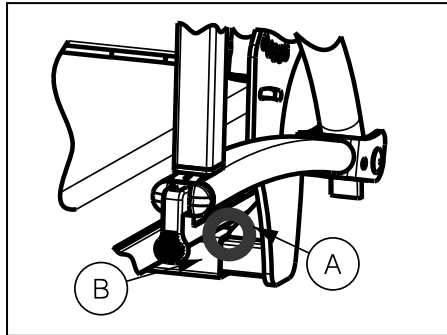
Regulacja podłokietników:



1. Poluzuj śruby z łbem imbusowym **A** znajdujące się pod ramą siedziska po każdej stronie.
2. Przesuń podłokietników w płaszczyźnie poziomej przesuując względem siebie rury kwadratowe **B** oraz **C**, aż do osiągnięcia prawidłowej szerokości siedziska.
3. Przykręć ponownie śruby **A**.
4. Powtórz powyższe czynności dla drugiego podłokietników.

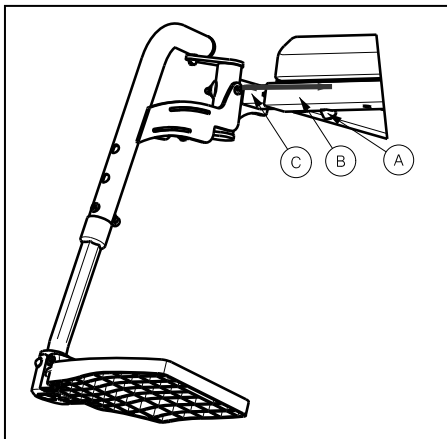


Maksymalne położenie szerokości siedziska jest oznaczone za pomocą trójkąta na rurze kwadratowej **A. Wierzchołek trójkąta powinien wskazywać na koniec rury kwadratowej **B** należącej do ramy siedziska.**

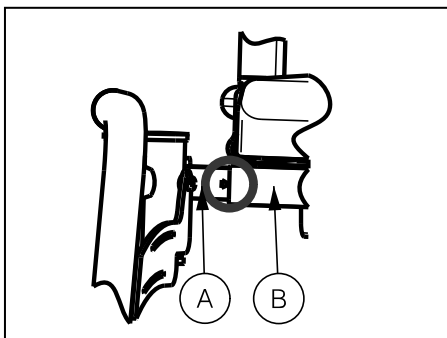


Minimalne położenie szerokości siedziska jest wtedy, gdy krawędź trójkąta na części ① wskazuje na rurę kwadratową ② należącą do ramy siedziska.

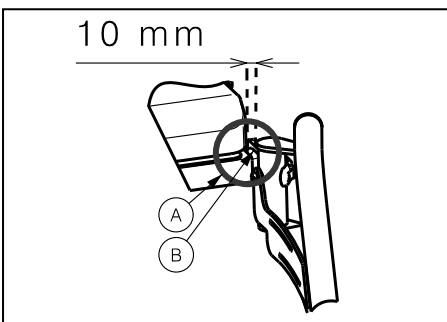
*** Regulacja podnóżków:**



1. Poluzuj śruby z łbem imbusowym ① znajdujące się pod ramą siedziska po każdej stronie.
2. Przesuń podnózek w płaszczyźnie poziomej przesuwając względem siebie rury kwadratowe ② oraz ③, aż do osiągnięcia prawidłowej szerokości siedziska.
3. Przykręć ponownie śruby ①.
4. Powtórz powyższe czynności dla drugiego podnóżka.



Maksymalne położenie szerokości siedziska jest oznaczone za pomocą trójkąta na rurze kwadratowej ①. Wierzchołek trójkąta powinien wskazywać na koniec rury kwadratowej ② ramy siedziska.

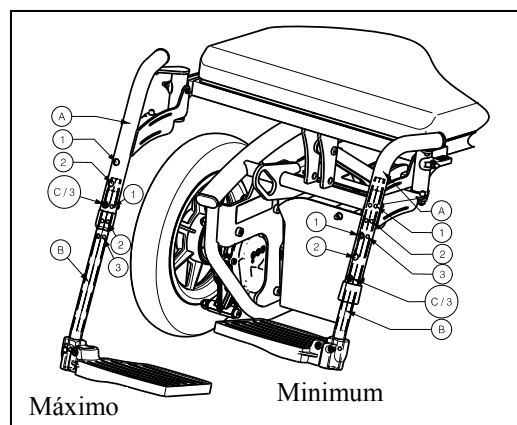


Minimalne położenie szerokości siedziska jest wtedy, gdy między rurami kwadratowymi ① oraz ② zachowana jest bezpieczna odległość 10 mm.

3.3.4 Regulacja podnóżków

Wysokość podnóżka	Położenie zewnętrznej rury Ⓐ	Położenie wewnętrznej rury Ⓑ
330 mm	Otwór 1	Otwór 3
355 mm	Otwór 1	Otwór 2
380 mm	Otwór 1	Otwór 1
365 mm	Otwór 2	Otwór 3
390 mm	Otwór 2	Otwór 2
415 mm	Otwór 2	Otwór 1
400 mm	Otwór 3	Otwór 3
425 mm	Otwór 3	Otwór 2
450 mm	Otwór 3	Otwór 1

Tabela 7: Długości podnóżek dla wysokości siedziska 450 mm oraz kącie nachylenia 5°



Aby wyregulować długość podnóżków:

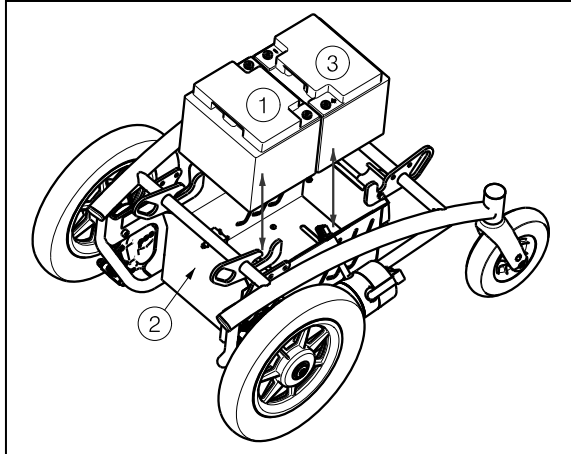
1. Wykręć śrubę Ⓒ.
2. Ustaw wygodną długość podnóżka zgodnie z tabelą 7.
3. Dokręć odpowiednio śrubę Ⓒ.

Upewnij się, że podnóżki po obu stronach są ustawione tak samo.

3.4 Wymiana akumulatorów

⚠ PRZESTROGA: Ryzyko poparzenia - należy unikać kontaktu z kwasem znajdującym się w akumulatorach. Należy zapewnić dobrą wentylację gniazda akumulatorowego.

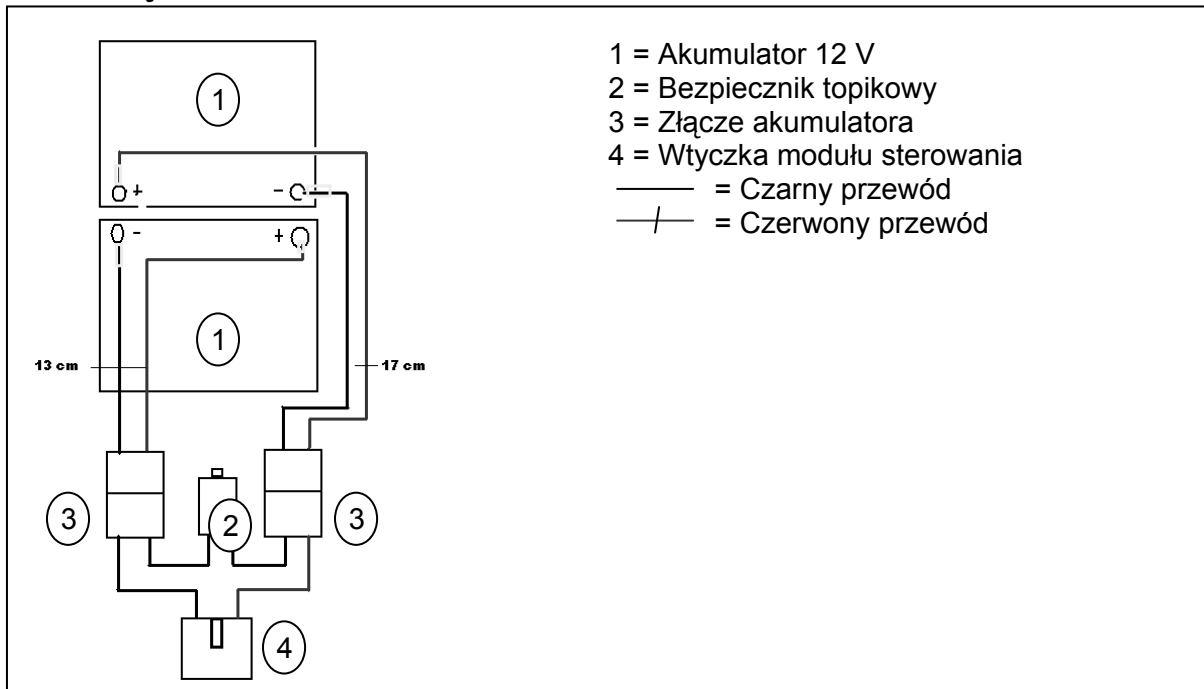
Akumulatory mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Aby wymienić akumulatory:

1. Wymontuj ramę siedziska (rozdział 2.10).
2. Podłącz wszystkie przewody do akumulatorów.
3. Wyjmij pierwszy akumulator ① z obudowy akumulatorów ②.
4. Przesuń drugi akumulator ③ do przodu i wyjmij go z obudowy akumulatorów ②.
5. Przyńś nowe akumulatory.
6. Umieść pierwszy akumulator ① w obudowie akumulatorów ② i przesuń go do tyłu.
7. Umieść drugi akumulator ③ w obudowie akumulatorów ②.
8. Podłącz wszystkie przewody do akumulatorów.
9. Zamontuj ponownie ramę siedziska (rozdział 2.10).

3.5 Złącza akumulatorów



3.6 Wymiana opon

- ⚠ **PRZESTROGA:** Przed wyjęciem opony należy spuścić powietrze z dętki.
- ⚠ **PRZESTROGA:** Ryzyko uszkodzenia - niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia obręczy.

Jedynie ekspert może zagwarantować właściwy montaż. Wykonywanie tej czynności przez inną osobę niż wyspecjalizowanego sprzedawcę unieważnia gwarancję.

Należy stosować wyłącznie te urządzenia do pompowania, które są zgodne z przepisami i pokazują ciśnienie w barach. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zastosowania urządzeń do pompowania opon, które nie zostały dostarczone przez producenta.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko urazu- należy sprawdzać, czy ciśnienie jest prawidłowe.
- ⚠ **PRZESTROGA:** Ryzyko urazu - należy upewnić się, że podczas montażu opony żadne przedmioty, części ciała ani wewnętrzne rurki nie zostały przytrzaśnięte pomiędzy oponą a obręczą.

- **KOŁA NAPĘDOWE / KOŁA SKRĘTNE**

Wymowianie opony z obręczy:

1. Należy spuścić powietrze z dętki.
2. Włóż płaski klucz pomiędzy oponę a obręcz koła.
3. Następnie powoli i ostrożnie nacisnąć dźwignię w dół. W ten sposób opona zostanie wyciągnięta nad krawędź obręczy.
4. Należy przesunąć łyżkę do opon wzdłuż obręczy, a opona wyskoczy z obręczy.
5. Teraz ostrożnie ściągnij oponę z obręczy koła i wyciągnij dętkę.

Przed założeniem nowej dętki należy pamiętać o następujących kwestiach:

Sprawdzić podłoże obręczy oraz stronę wewnętrzną opony czy nie znajdują się tam jakieś ciała obce a następnie je usunąć. Sprawdzić stan podłoża obręczy, szczególnie w okolicy zaworu powietrza. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zastosowania nieoryginalnych części zamiennych. Prosimy o skontaktowanie się z waszym specjalistycznym dealerem.

Montaż opony w obręczy:



Dętkę, z której spuszczone powietrze należy umieścić wokół środka obręczy. Należy upewnić się, że wentyl wystaje z otworu w obręczy.



Należy wepchnąć oponę na krawędź obręczy, zaczynając poza zaworem powietrza. Nieznacznie napęlić dętkę powietrzem do uzyskania okrągłego kształtu a następnie umieścić ją wewnątrz opony.



Jeżeli dętka wchodzi do opony bez żadnych zagięć (aby pozbyć się zagięć, należy upuścić trochę powietrza), wówczas górną część opony można wepchnąć delikatnie do obręczy obiema rękoma, zaczynając ponownie od wentyla.

Należy sprawdzić z obu stron czy dętka nie jest wciśnięta pomiędzy poręczą a brzegiem opony. Nieznacznie wcisnąć zawór powietrza, następnie ponownie wyciągnąć by upewnić się, że opona jest właściwie usytuowana w miejscu zaworu powietrza.

Aby właściwie napompować koło, należy najpierw wpuścić niewielką ilość powietrza i sprawdzić, czy oponę można bez problemu ścisnąć palcami. Jeśli linie kontrolne są jednakowo odległe od krawędzi poręczy po obu stronach opony wówczas jest ona usytuowana właściwie. Jeśli nie – należy wypuścić powietrze i usytuować oponę jeszcze raz. Teraz można całkowicie napompować oponę do momentu osiągnięcia maksymalnego ciśnienia roboczego (należy sprawdzić maksymalne ciśnienie) i założyć nasadkę na wentyl.

Podczas pompowania opon należy zawsze sprawdzać, czy ciśnienie jest prawidłowe. Wskazanie prawidłowego ciśnienia znajduje się z boku opony.

4 Konserwacja

Instrukcje dotyczące konserwacji elektryczny wózek inwalidzki znajdziesz na stronie internetowej firmy Vermeiren: www.vermeiren.pl.



SERWIS

Z wózek inwalidzki elektryczny był serwisowany:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

Dealerzy pieczęć:

Data:

- Po dodatkowe informacje techniczne oraz listę części zamiennych proszę się kontaktować z naszym wyspecjalizowanymi dystrybutorami w pobliżu miejsca zamieszkania. Więcej informacji na naszej stronie www.vermeiren.pl.

Belgia

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Francja

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Włochy

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Polska

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Czechy

Vermeiren ČR S.R.O.

Nadrazni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

Niemcy

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Austria

Vermeiren Austria GmbH

Schärddinger Strasse 4
A-4061 Pasching
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Szwajcaria

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Hiszpania / Portugalia

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es